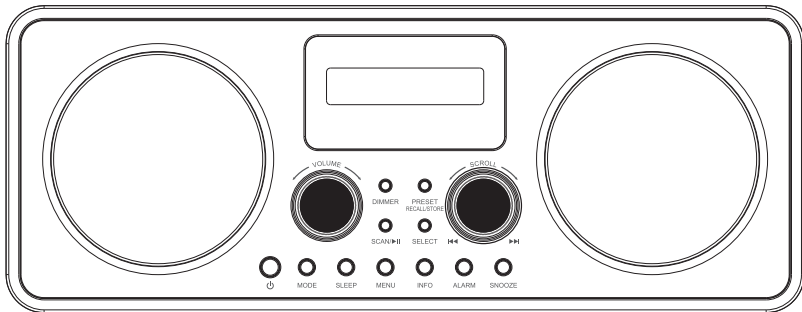




DAB+/FM Radio with Bluetooth

DAB+/FM-radio med Bluetooth · DAB+/UKW-Radio mit Bluetooth



Art.no. Model
38-9155 DAB X45 / NE-6105

English	3
Svenska	16
Norsk	29
Deutsch	42

DAB+/FM Radio with Bluetooth

Art. no 38-9155 Model DAB X45 / NE-6105

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services (see address details on the back).

Safety



This product is intended for indoor use only.

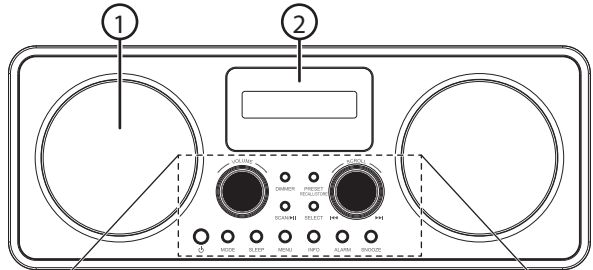


Important:

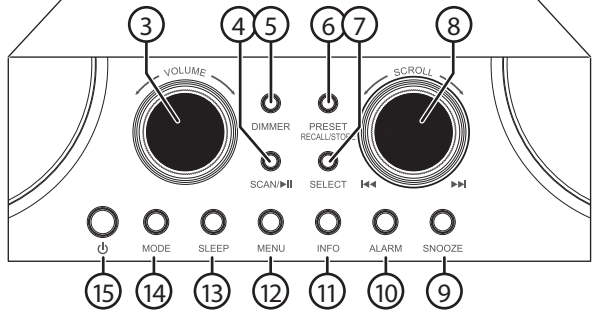
- The product must not be taken apart or modified. Certain unshielded components inside the housing carry dangerous voltages. Contact with these can lead to fire or electric shock.
- Never subject the product to high temperature, dust, heavy vibration, impacts, humidity or moisture.
- Do not place the product where it could fall into water or other liquid. Do not place any objects containing liquid on the product, e.g. flower vases or drinks.
- Do not cover the product. Adequate ventilation with a distance of at least 10 cm between the product and the surrounding area is necessary to prevent the appliance from becoming too warm.
- Disconnect the product from the power supply by unplugging it from the wall socket. Make sure that the wall socket and plug are easily accessible.
- The on/off button does not disconnect the product from the electricity mains.
- Protect your hearing. Listening on high volume for prolonged periods can lead to permanent hearing loss.
- Repairs and service should only be performed by qualified tradesmen, and only with original spare parts.

Buttons and functions

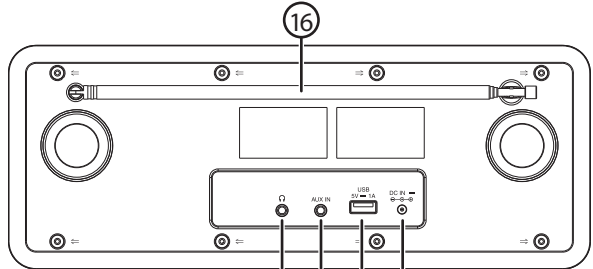
1. Speaker
2. Display
3. [VOLUME] Increase/decrease the volume
4. [SCAN/▶||] Play/pause, automatic search for radio channels.
5. [DIMMER] Press repeatedly to change the brightness of the display.



6. [PRESET/RECALL/STORE] Saved channel list: Hold in to save, quick-press to select a channel.
7. [SELECT] Select, open a menu, confirm selection.
8. [SCROLL] Scroll through the menu, change values. Previous track/next track.



9. [SNOOZE] Snooze function
10. [ALARM] Alarm function
11. [INFO] Display radio station info
12. [MENU] Display the menu
13. [SLEEP] Sleep timer
14. [MODE] Select audio source: FM radio, DAB radio, Bluetooth or Auxiliary Input



15. [⏻] On/off
16. Aerial
17. DC IN: Mains adapter socket
18. USB port (1 A) for charging e.g. mobile phones
19. AUX IN: 3.5 mm external audio source input socket
20. 🎧 3.5 mm headphones socket

Installation

Aerial

Extend the aerial (16) fully for the best signal reception. The optimum radio signal reception is usually achieved when the aerial is in an upright, vertical position.

Connecting the mains adapter


Connect the mains adapter to the DC IN socket (17) and to a 230 V wall socket. The display will first show "Welcome to Digital Radio", thereafter the time will be shown.

Remember to unplug the product from the wall socket during heavy thunder storms to protect it.

External audio source input socket


If you wish to connect an external audio source to the radio such as a mobile phone or MP3 player, you can do this by plugging it into the AUX IN socket (19) on the back of the radio.

Listening with headphones

1. Connect headphones to the 3.5 mm headphones socket  (20). The sound from the speakers in the radio will be automatically cut off once headphones are connected.
2. Turn the volume down completely.
3. Put the headphones on and carefully increase the volume to a comfortable level.

Instructions for use

Switching the radio on/off

Switch the radio on or off by pressing [].

The first time the radio is switched on it will automatically search for DAB channels. Whilst the radio is scanning, "Scanning..." will appear on the display along with a progress bar indicator and a number showing how many channels have been found. Once the scan has finished, the radio will select the channel that was found first.



Information

- If no DAB channels are found "No DAB Station" will appear on the display. Thereafter the radio will revert to showing the DAB menu.
- Make sure that DAB broadcasts are available in your geographical area.
- If reception is poor, try to change the position of the aerial or move the radio to improve reception.
- Refer to the *DAB menu* section to carry out a new channel search.

Audio setting

Adjust the volume by turning the volume dial (3).



Information

It is possible to customise the sound by selecting from a choice of pre-installed equaliser settings. Refer to the *DAB/FM menu* section.

Display backlight

Adjust the display backlight by repeatedly pressing the [DIMMER] button. There are four settings to choose from: **Low**, **Medium**, **High** and **Off**.

Setting the time and date

The time and date are set automatically with the help of DAB or FM radio signals (the time is set approximately 2 minutes after the radio is switched on). The time and date can also be set manually if the radio signal is too weak:

Note: No more than 5 seconds must elapse between menu selections otherwise the radio will return to the previous display mode.

- Press [MENU] to display the menu.
 - Turn the [SCROLL] dial to scroll through the menu and change the selected data.
 - Press [SELECT] to select or confirm the chosen menu/function.
1. Select **System** → **Time** → **Set Time/Date**.
 2. Set the hours, minutes, day, month and year. Confirm each step by pressing [SELECT].
 3. When each step has been performed the settings will be saved and "Time Saved" will appear on the display.

DAB radio

Selecting an audio source: Press [MODE] repeatedly until "DAB" appears on the display. The current radio channel will then be shown on the display. If no channels are stored in the radio an automatic search for DAB channels will be initiated.

Choosing radio channels

Turn the [SCROLL] dial to choose a channel from the list of stations. The display will then show "Station list" and the channel name. Press [SELECT] to confirm.

Up to 10 channels can be saved as preset channels on a list so that you can choose your favourite stations more quickly. Refer to the *Preset channels* section below.



Information

If the radio is moved to a new location or if radio stations change frequencies, some preset channels might become unavailable. If the radio does not find the selected channel, "Service not available" will appear on the display. Refer to the *DAB menu* section to carry out a new search and to delete any unavailable channels from the channel list.

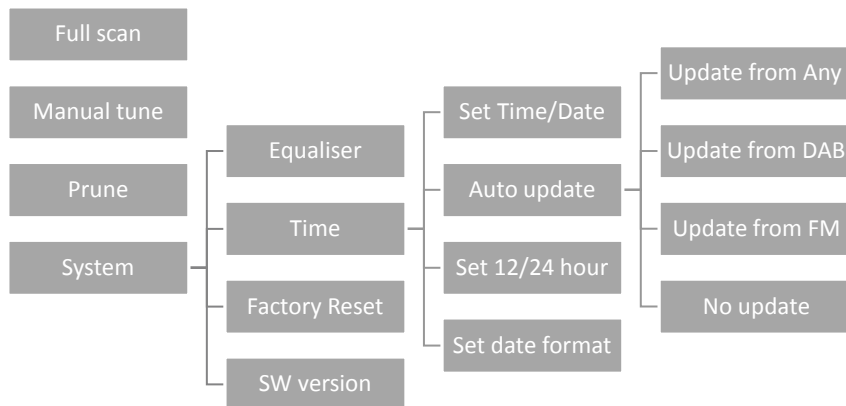
DAB menu

In DAB mode, press [MENU] repeatedly to enter the DAB menu.

1. Turn the [SCROLL] dial to scroll through the menu.
2. Press [SELECT] to select or confirm the chosen menu/function.

The settings marked with an asterisk (*) are the current settings.

The following menu will appear:



- **Full scan:** Automatic scan for DAB radio channels.
 - Press [SELECT] to confirm. The radio automatically starts scanning for DAB radio channels.
- **Manual tune:** Manual scan for DAB radio channels. The current channel number and frequency will be displayed.
 - Turn the [SCROLL] dial to select a frequency manually. Press [SELECT] to confirm.
- **Prune:** Clear the channel list of unavailable radio channels.
 - Turn the [SCROLL] dial to select **Yes** or **No**. Press [SELECT] to confirm. “Yes” clears the channel list and “No” aborts the clearance.
- **System:** Choose from the following list of sub-menus:
 - *Equaliser:* Audio characteristics settings.
 - *Time:* Time and date settings.
 - *Factory Reset:* Resets the radio to the factory settings.
 - *SW version:* Shows the current software version.

- **Equaliser:** Customise the sound by selecting from a choice of pre-installed equaliser settings.
 - Selection options: **Normal**, **Rock**, **Classic**, **Pop** and **Jazz**. Press [SELECT] to confirm.
- **Time:**
 - **Set Time/Date:** refer to the *Setting the time and date* section above.
 - **Auto update:** has four sub-menus:
 - **Update from Any** (update time using DAB or FM radio signals).
 - **Update from DAB** (update time using DAB radio signals).
 - **Update from FM** (update time using FM radio signals).
 - **No update** (no automatic update, set time manually).
 - **Set 12/24 hour:** select to display the time on a 12-hour or 24-hour clock.
 - **Set date format:** set date format (day-month-year/month-day-year).
- **Factory Reset:** Reset to factory default settings. Select **No** (no reset) or **Yes** (reset). Press [SELECT] to confirm. **Note:** A factory reset will erase all your preset channels.
- **SW version:** Press [SELECT] to display the version info.

Display options (DAB mode)

Press [INFO] repeatedly to display information about the current radio channel.

The display will appear as follows:



- **Radio Text:** Shows text messages from the radio channel.
- **Signal Strength:** Shows the signal strength of the channel.
- **Programme Type:** Shows the current programme type (genre).
- **Ensemble Name:** Shows the group name of the channels transmitted on the same frequency.
- **Channel Number/Frequency:** Shows the channel number and frequency of the radio channel.
- **Signal Error:** Shows the signal quality of the channel.
- **Audio Bit Rate:** Shows the bit rate of the audio stream.
- **Time/Date:** Displays time or date.

FM radio

Selecting an audio source: Press [MODE] repeatedly until “FM” appears on the display. Thereafter the display will show the chosen radio channel/frequency.

Tuning into a radio station

- Manual tuning: Turn the [SCROLL] dial to change to a lower or higher frequency.
- Automatic search: Press [SCAN/▶||] to automatically search for the next detectable radio channel. The search stops when a channel has been found.

Up to 10 channels can be saved as preset channels on a list so that you can choose your favourite stations more quickly. Refer to the *Preset channels* section below.

If the selected channel transmits RDS information (Radio Data System), the name of channel will be shown on the display.

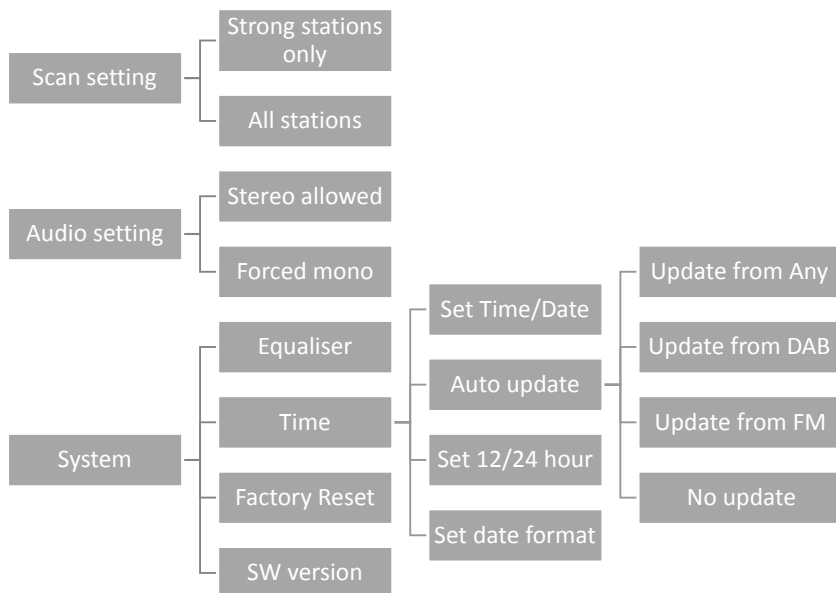
FM menu

In FM mode, press [MENU] to enter the FM menu.

1. Turn the [SCROLL] dial to scroll through through the menu.
2. Press [SELECT] to select or confirm the chosen menu/function.

The settings marked with an asterisk (*) are the current settings.

The following menu will appear:



- **Scan setting:** Choose the sensitivity for scanning for FM channels. Turn the [SCROLL] dial to select either **Strong stations only** (low sensitivity) or **All stations** (high sensitivity). Press [SELECT] to confirm.
- **Audio setting:** Select whether you wish to receive stereo audio or if you want to receive transmissions in mono. In poor reception conditions, mono can improve the sound quality. Turn the [SCROLL] dial to select **Stereo allowed** or **Forced mono**. Press [SELECT] to confirm.
- **System:** Choose from the following list of sub-menus:
 - *Equaliser:* Audio characteristics settings.
 - *Time:* Setting the time and date
 - *Factory Reset:* Reset the radio to the factory settings.
 - *SW version:* Shows the current software version.
- *Equaliser:* Adjust the sound by selecting from a choice of pre-installed equaliser settings. Selection options: **Normal**, **Rock**, **Classic**, **Pop** and **Jazz**. Press [SELECT] to confirm.
- *Time*
 - **Set Time/Date:** refer to the *Setting the time and date* section above.
 - **Auto update:** has four sub-menus:
 - **Update from Any** (update time using DAB or FM radio signals).
 - **Update from DAB** (update time using DAB radio signals).
 - **Update from FM** (update time using FM radio signals).
 - **No update** (no automatic update, set time manually).
 - **Set 12/24 hour:** select to display the time on a 12-hour or 24-hour clock.
 - **Set date format:** set date format (day-month-year/month-day-year).
- *Factory Reset:* Reset to factory default settings. Select **No** (no reset) or **Yes** (reset). Press [SELECT] to confirm. **Note:** A factory reset will erase all your preset channels.
- *SW version:* Press [SELECT] to display the version info.

Display options (FM mode)

Press [INFO] repeatedly to display information about the current radio channel. **Note:** Information about the current radio channel is only shown if the FM channel sends out RDS data.

The following information can be displayed:



- **Radio Text:** Shows text information transmitted on the channel.
- **Programme Type:** Shows the current programme type (genre).
- **Frequency:** Shows the frequency of the channel.
- **Audio Type:** Shows whether the transmission is received in stereo or mono.
- **Time/Date:** Displays time or date.

Preset channels

Up to 10 stations can be preset in both DAB and FM mode, this will enable you to access your favourite stations more quickly.

Note: No more than 5 seconds must elapse between menu selections otherwise the radio will return to the previous display mode.

Saving a radio channel as a preset channel

1. Choose the channel that you wish to save.
2. Press and hold in [PRESET/RECALL/STORE] until "Save to..." appears on the display.
3. Select a channel slot by turning the [SCROLL] dial.
4. Save by pressing [SELECT]. "Preset # stored" will appear on the display.

Selecting a channel from the preset channels

1. Press [PRESET/RECALL/STORE]. "Preset Recall" will appear on the display.
2. Turn the [SCROLL] dial to scroll through through the list of preset channels.
3. Select a channel slot and confirm by pressing [SELECT].

If you choose a channel slot which has no preset radio channel on it, "Preset Empty" will be shown on the display.

Note:

Disconnecting the radio from the power supply will erase any saved/preset radio channels.

External devices

Bluetooth

1. Select an audio source: Press [MODE] repeatedly until "Bluetooth" appears on the display.
2. Make sure that no other Bluetooth device is connected to the radio. "Disconnected" will appear on the display.
3. Activate Bluetooth on the device that you want to connect.
4. Look for the radio on the list of detected devices on the Bluetooth device (refer to the instruction manual of the device). The radio will appear on the Bluetooth device as "DAB X45".
5. Select **DAB X45** from the list. You might need to enter the PIN-code **0000**. Certain devices may also require you to approve the connection.
6. Once the connection has been successful "Connected" will appear on the display of the radio.
7. Start playback on your Bluetooth device.
8. Adjust the volume both on the Bluetooth device and the radio.

To disconnect a connected Bluetooth device: Press and hold in [SCAN/▶||]. The display will show "Disconnected".

Audio source input (AUX IN)

1. Connect an external audio source to the 3.5 mm input socket (19) on the back of the radio.
2. Selecting an audio source: Press [MODE] repeatedly until "Auxiliary Input" appears on the display.
3. Start playback on the external audio source.
4. Adjust the volume to a desired level.



Information

If the radio is set to "Auxiliary Input" for over four hours, the device shuts down automatically.

1. 10 minutes after the device shuts down "Press MENU/INFO to cancel auto off" will appear on the display.
2. Press [MENU]/[INFO] to interrupt the automatic shut down.

Charging external devices

Connect the external device that you wish to charge to the USB charge port (18) using a USB cable (sold separately).


Sleep timer

Set how long the radio is to be left on before it automatically shuts off. Press [SLEEP] the required number of times to choose between: **Off**, **10**, **20**, **30**, **60**, **70**, **80** or **90** min.


Alarm



Information

- The alarm works whether the radio is switched on or off.
- If you try to set the alarm when the time and date have not been set, the radio automatically enters time set mode. Refer to point 2 under the *Setting the time and date* section.
- When the radio is in standby mode,  is shown on the display to indicate that the alarm is activated.

Setting alarm 1

1. Switch the radio on by pressing [].
2. Press [ALARM] once. "Alarm 1 Setup" will appear on the display.
3. Press [SELECT]. "Alarm 1 Wizard" will appear on the display.
4. Set the alarm by turning the [SCROLL] dial and confirming every step using [SELECT].
5. Make the settings in the following order:
 - **On time** (alarm time): hour/min.
 - **Duration** (alarm duration): **15**, **30**, **45**, **60**, **90** or **120** min.
 - **Source** (alarm signal): **buzzer**, **DAB** or **FM** (if DAB or FM radio is chosen, you will be prompted to select a radio station).
 - Choose when the alarm is to sound: **Daily**, **Once**, **Weekends**, **Weekdays**. If **Once** is chosen, you will be prompted to select a date.
 - **Volume** (alarm volume): Set the volume you wish the alarm to reach. The alarm signal starts on low volume and gradually increases in volume to the set level.
 - **Alarm On/Off**: activate/deactivate the alarm.

Setting alarm 2

1. Switch the radio on by pressing [⏻].
2. Press [ALARM] twice. "Alarm 2 Setup" will appear on the display.
3. Then follow the same steps as those used for setting alarm 1 as described above.

Activating/Deactivating a programmed alarm

When the radio is switched on:

1. Select which alarm is to be activated/deactivated by pressing [ALARM] repeatedly.
2. Turn the [SCROLL] dial to choose **On** (activate) or **Off** (deactivate). Confirm by pressing [SELECT].

In standby mode:

Press [ALARM] the required number of times to activate/deactivate either of the respective alarms. Confirm by pressing [SELECT].

Snooze

Press [SNOOZE] when the alarm sounds. Press the [SNOOZE] button the required number of times to select the desired snooze duration: **5**, **10**, **15** or **30** minutes. The chosen snooze time will countdown on the display.

Switching the alarm off

Press [⏻] to switch the alarm off. "Alarm off" will appear on the display. The alarm will sound at the set time the following day.

Care and maintenance

Clean the radio by wiping it with a damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

Troubleshooting guide

The radio won't turn on.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the mains adapter and lead are intact and undamaged. • Make sure that the mains adapter and its lead are properly connected to a wall socket and the radio. • Is the wall socket energised?
No sound from the speakers or connected headphones.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the volume. • Make sure that there are no headphones connected to the 3.5 mm headphone socket. When you connect the headphones, the speaker turns off. • Make sure that the headphones and cord are intact and properly connected to the radio.
No sound from connected external device.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the correct audio source has been chosen. • Check the volume level on both the radio and the connected device. <p>If using Bluetooth:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the Bluetooth connection has been properly established. • Test the playback from the Bluetooth device without it being connected to the radio to ensure that it is working. <p>Things to consider:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Other wireless equipment can negatively impact the transmission range. • The range can also be affected by the type of obstacles located between the transmitter and the receiver (e.g. a concrete wall will interfere with the signal more than a plasterboard wall). <p>If using the AUX IN socket:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Check that the cable connected to the device and the AUX IN (19) socket on the radio is undamaged and properly connected. • Check that the correct audio source has been chosen (Auxiliary Input).
Poor or non-existent radio reception. The automatic FM scan doesn't work.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the aerial is fully extended. • Try moving the aerial. • Move the radio to another location.
The time and date are cleared when the radio is switched off.	<ul style="list-style-type: none"> • The radio only stores the time and date during mains operation. Upon reception of a DAB or RDS signal, the time is set automatically.
If the radio is operating abnormally in some other way.	<ul style="list-style-type: none"> • Perform a factory reset. Refer to the <i>DAB/FM menu</i> section.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.




Specifications

Radio

Frequency range	FM 87.5–108 MHz DAB 174–240 MHz
Power consumption	27 W
Speaker power	2 × 5 W RMS
Size	300 × 160 × 120 mm
Weight	1.65 kg

Mains adapter

Input	100–240 V AC, 50/60 Hz
Output	9 V, 3 A 

DAB+/FM-radio med Bluetooth

Art.nr 38-9155 Modell DAB X45 / NE-6105

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet



Produkten är endast avsedd för inomhusbruk.

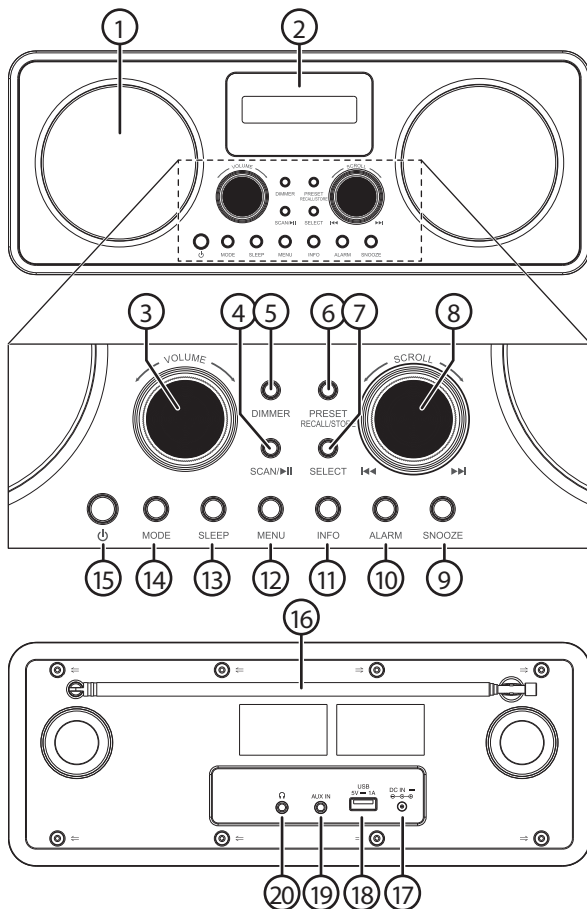


Viktigt:

- Produkten får inte demonteras eller ändras. Farlig spänning finns oskyddad på komponenter under produktens hölje. Kontakt med dessa kan leda till brand eller ge elektriska stötar.
- Utsätt aldrig produkten för höga temperaturer, dammig miljö, starka vibrationer, stötar, fukt eller väta.
- Placera inte produkten så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska. Ställ inte några föremål som innehåller vätska på produkten, t.ex. en blomvas eller dryck.
- Täck inte över produkten. Tillräcklig ventilation, med ett minsta avstånd på ca 10 cm mellan produkten och omgivande ytor, är nödvändig för att förhindra att produkten blir för varm.
- Bryt strömmen till produkten genom att dra ut stickproppen ur vägguttaget. Stickproppen måste vara lättåtkomlig.
- Produktens på/av-knapp bryter inte strömmen från elnätet.
- Skydda din hörsel. Lyssning med hög volym under lång tid kan leda till bestående hörselskador.
- Låt behörig personal utföra service och reparationer och endast med originalreservdelar.

Knappar och funktioner

1. Högtalare
2. Display
3. [VOLUME] Öka/minska volymen
4. [SCAN/▶||] Automatisk sökning efter radiokanaler, play/pause.
5. [DIMMER] Tryck upprepade ggr för att ändra displayens ljusstyrka
6. [PRESET/RECALL/STORE] Favoritlista: Håll in för att spara, tryck kort för att välja kanaler.
7. [SELECT] Välj, öppna meny, bekräfta
8. [SCROLL] Stega genom menyn, ändra värde. Föregående/nästa spår.
9. [SNOOZE] Snoozefunktion
10. [ALARM] Alarmfunktion
11. [INFO] Visa radiokanal-info
12. [MENU] Visa meny
13. [SLEEP] Insomningstimer
14. [MODE] Val av ljudkälla: FM-radio, DAB-radio, Bluetooth eller Auxiliary Input (ljudingång)
15. [⏻] På/av
16. Antenn
17. DC IN: Anslutning för nätadapter
18. USB-uttag (1 A) för laddning av t.ex. mobiltelefoner
19. AUX IN: 3,5 mm-ljudingång för externa enheter
20. 🎧 3,5 mm-uttag för hörlurar



Installation

Antenn

Sträck ut antennen (16) till sin fulla längd för bästa möjliga mottagning. Optimal mottagning brukar uppnås när antennen är i upprätt, vertikalt läge.

Anslut nätadaptern

Anslut nätadaptern till DC IN (17) och till ett 230 V-vägguttag. Displayen visar "Welcome to Digital Radio", därefter visas klockan.

Kom ihåg att dra ut nätadaptern ur vägguttaget vid kraftiga åskväder för att skydda produkten.

Ljudingång för externa enheter

Vill du ansluta en extern ljudkälla som t.ex. mobiltelefon, MP3-spelare kan du göra det genom att ansluta dessa till ljudingången (AUX IN) (19) på radions baksida.

Lyssning med hörlurar

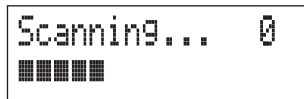
1. Anslut hörlurarna till 3,5 mm-uttaget  (20). Radions högtalare stängs automatiskt av.
2. Justera ner volymen helt.
3. Sätt på dig hörlurarna och justera försiktigt upp volymen.

Användning

På/av

Slå på eller av enheten genom att trycka .

Första gången radion slås på startas en automatisk sökning av DAB-kanaler. Under sökningen visas "Scanning..." tillsammans med en indikator samt en siffra för hur många radiokanaler som hittats. När sökningen är klar väljer radion den först hittade kanalen.



Information

- Om inga radiokanaler hittas under sökningen visas "No DAB Station" i displayen. Därefter återgår radion till att visa DAB-menyn.
- Kontrollera att DAB-utsändningar finns i ditt geografiska område.
- Prova att rikta om antennen eller flytta enheten till en annan plats.
- Se avsnitt *DAB-meny* för att göra en ny sökning.

Ljudinställning

Justera volymen genom att vrida på radions volymratt (3).

Information

Det finns möjlighet att justera ljudet genom att välja mellan olika förinställda equaliserinställningar. Se avsnitt *DAB-/FM-meny*.

Displaybelysning

Justera displayens bakgrundsbelysning genom att trycka upprepade gånger på [DIMMER]. Välj mellan **Low**, **Medium**, **High** och **Off**.

Tidsinställning

Radion ställer automatiskt in tid och datum med hjälp av DAB- eller FM-radiosignalen (tiden ställs in ca 2 min efter att radion slagits på). Om radiosignalen är för svag kan tid och datum behöva ställas in manuellt:

Obs! Det får inte gå längre än 5 sek mellan följande menyval eftersom radion annars återgår till föregående visningsläge.

- Tryck [MENU] för att komma till meny.
- Vrid på [SCROLL] för att stega genom menyerna samt ändra valt värde.
- Tryck [SELECT] för att välja eller bekräfta vald meny/funktion.

1. Välj **System** → **Time** → **Set Time/Date**.
2. Ställ in timmar, minuter, dag, månad och år. Bekräfta varje steg med [SELECT].
3. När alla steg är genomförda sparas inställningarna och displayen visar "Time Saved".

DAB-radio

Välj ljudkälla: Tryck upprepade gånger på [MODE] tills "DAB" visas i displayen. Displayen visar därefter aktuell radiokanal.

Finns det inga radiokanaler lagrade i radion startas en automatisk sökning av DAB-kanaler.

Välja radiokanal

Vrid på [SCROLL] för att välja en radiokanal i kanallistan. Displayen visar "Station list" och kanalnamn. Tryck [SELECT] för att bekräfta.

Det finns möjlighet att spara upp till 10 favoritkanaler till en favoritlista för att snabbt kunna välja kanal. Se avsnitt *Favoritlista* nedan.

Information

Om radion flyttas till en ny plats eller om radiokanaler byter frekvens etc. kan vissa lagrade kanaler bli otillgängliga. När radion inte hittar vald kanal visas "Service not available" i displayen. Se avsnitt *DAB-meny* för att göra en ny sökning och för att rensa kanallistan från otillgängliga radiokanaler.

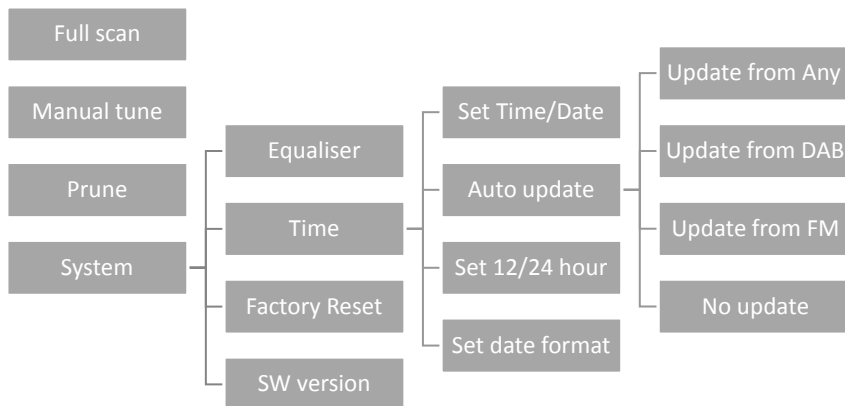
DAB-menyn

I DAB-läge, tryck [MENU] upprepade gånger för att komma till DAB-menyn.

1. Vrid på [SCROLL] för att stega genom menyn.
2. Tryck [SELECT] för att välja eller bekräfta vald meny/funktion.

De inställningar som markeras med en asterisk (*) visar aktuell inställning.

Följande menyer visas:



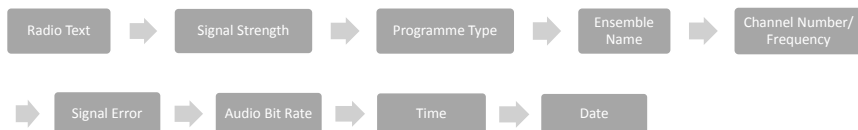
- **Full scan:** Automatisk sökning efter DAB-radiokanaler.
 - Tryck [SELECT] för att bekräfta. Radion startar en automatisk sökning av DAB-kanaler.
- **Manual tune:** Manuell sökning av DAB-radiokanaler. Displayen visar aktuellt kanalnummer och frekvens.
 - Vrid på [SCROLL] för att manuellt välja frekvens. Tryck [SELECT] för att bekräfta.
- **Prune:** Rensa kanallistan från otillgängliga radiokanaler.
 - Vrid på [SCROLL] för att välja **Yes** eller **No**. Tryck [SELECT] för att bekräfta. "Yes" rensar kanallistan och "No" avbryter rensningen.
- **System:** Välj mellan följande undermenyer:
 - *Equaliser:* Inställning av ljudkaraktär.
 - *Time:* Inställning av tid och datum.
 - *Factory Reset:* Återställer radion till fabriksinställningar.
 - *SW version:* Visar aktuell mjukvara.

- *Equaliser*: Justera ljudet genom att välja mellan olika förinställda ljudinställningar
 - Välj mellan: **Normal**, **Rock**, **Classic**, **Pop** och **Jazz**. Tryck [SELECT] för att bekräfta.
- *Time*
 - **Set Time/Date**: ställ in tid och datum, se avsnitt *Tidsinställning* ovan.
 - **Auto update**: har fyra undermenyer:
 - **Update from Any** (uppdatera tiden från DAB- eller FM-sändare).
 - **Update from DAB** (uppdatera tiden från DAB-sändare).
 - **Update from FM** (uppdatera tiden från FM-sändare).
 - **No update** (ingen automatisk uppdatering, ställ in tiden manuellt).
 - **Set 12/24 hour**: ställ in 12- eller 24-timmars tidvisning.
 - **Set date format**: ställ in datumformat (dag-månad-år/månad-dag-år).
- *Factory Reset*: Återställning till fabriksinställningarna. Välj **No** (ingen återställning) eller **Yes** (återställning). Tryck [SELECT] för att bekräfta. **Obs!** Vid återställningen raderas alla sparade radiokanaler i favoritlistan.
- *SW version*: Tryck [SELECT] för att visa versionsinfo.

Visningsalternativ (DAB-läge)

Tryck upprepade gånger på [INFO] för att visa information om aktuell radiokanal.

Displayen visar:



- **Radio Text**: Visar radiokanalens textmeddelanden.
- **Signal Strength**: Visar kanalens signalstyrka.
- **Programme Type**: Visar aktuell programtyp (genre).
- **Ensemble Name**: Visar gruppnamnet för de kanaler som sänder på samma frekvens.
- **Channel Number/Frequency**: Visar radiokanalens kanalnummer och frekvens.
- **Signal Error**: Visar kanalens signalkvalitet.
- **Audio Bit Rate**: Visar ljudströmmens bithastighet.
- **Time/Date**: Visar tid eller datum.

FM-radio

Välj ljudkälla: Tryck upprepade gånger på [MODE] tills "FM" visas i displayen. Displayen visar därefter vald radiokanal/frekvens.

Inställning av radiokanal

- Manuell inställning: Vrid på [SCROLL] för att stega uppåt eller nedåt i frekvensbandet.
- Automatisk sökning: Tryck [SCAN/▶||] för att automatisk söka efter nästa radiokanal. Sökningen stoppas när nästa kanal hittas.

Det finns möjlighet att spara upp till 10 favoritkanaler till en favoritlista för att snabbt kunna välja kanal. Se avsnitt *Favoritlista* nedan.

Om vald radiokanal sänder ut RDS-information (Radio Data System) visas kanalens namn i displayen.

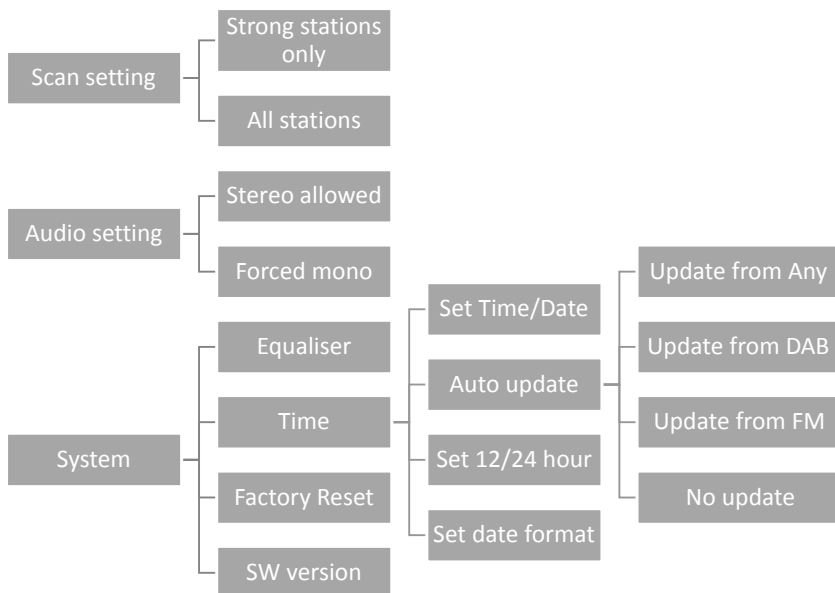
FM-menyn

I FM-läge, tryck [MENU] för att komma till FM-menyn.

1. Vrid på [SCROLL] för att stega genom menyn.
2. Tryck [SELECT] för att välja eller bekräfta vald meny/funktion.

De inställningar som markeras med en asterisk (*) visar aktuell inställning.

Följande menyer visas:



- **Scan setting:** Välj känslighet vid sökning av FM-radiokanaler. Vrid på [SCROLL] för att välja mellan **Strong stations only** (låg känslighet) eller **All stations** (hög känslighet). Tryck [SELECT] för att bekräfta.
- **Audio setting:** Välj om du vill ta emot stereoljud eller om du vill ta emot sändningen i mono. Vid dåliga mottagningsförhållanden kan monomottagning förbättra ljudkvaliteten. Vrid på [SCROLL] för att välja mellan **Stereo allowed** eller **Forced mono**. Tryck [SELECT] för att bekräfta.
- **System:** Välj mellan följande undermenyer:
 - *Equaliser:* Inställning av ljudkaraktär.
 - *Time:* Inställning av tid och datum.
 - *Factory Reset:* Återställer radion till fabriksinställningar.
 - *SW version:* Visar aktuell mjukvara.
- *Equaliser:* Justera ljudet genom att välja mellan olika förinställda ljudinställningar. Välj mellan: **Normal**, **Rock**, **Classic**, **Pop** och **Jazz**. Tryck [SELECT] för att bekräfta.
- *Time*
 - **Set Time/Date:** ställ in tid och datum, se avsnitt *Tidsinställning*.
 - **Auto update:** har fyra undermenyer:
 - **Update from Any** (uppdatera tiden från DAB- eller FM-sändare).
 - **Update from DAB** (uppdatera tiden från DAB-sändare).
 - **Update from FM** (uppdatera tiden från FM-sändare).
 - **No update** (ingen automatisk uppdatering, ställ in tiden manuellt).
 - **Set 12/24 hour:** ställ in 12- eller 24-timmars tidvisning.
 - **Set date format:** ställ in datumformat (dag-månad-år/månad-dag-år).
- *Factory Reset:* Återställning till fabriksinställningarna. Välj **No** (ingen återställning) eller **Yes** (återställning). Tryck [SELECT] för att bekräfta. **Obs!** Vid återställningen raderas alla sparade radiokanaler i favoritlistan.
- *SW version:* Tryck [SELECT] för att visa versionsinfo.

Visningsalternativ (FM-läge)

Tryck upprepade gånger på [INFO] för att visa information om enheten och aktuell radiokanal.

Obs! Information om aktuell radiokanal visas endast om FM-kanalen sänder ut RDS-data.

Displayen visar:



- **Radio Text:** Visar textinformation som kanalen sänder ut.
- **Programme Type:** Visar aktuell programtyp (genre).
- **Frequency:** Visar kanalens frekvens.
- **Audio Type:** Visar om sändningen tas emot i stereo eller mono.
- **Time/Date:** Visar tid eller datum.

Favoritlista

I både DAB- och FM-läge kan du spara upp till 10 radiokanaler i en favoritlista för enkel åtkomst.

Obs! Det får inte gå längre tid än 5 sek mellan följande menyval eftersom radion annars återgår till föregående visningsläge.

Spara en radiokanal till favoritlistan

1. Välj den radiokanal du vill spara.
2. Tryck och håll in [PRESET/RECALL/STORE] tills displayen visar "Save to ...".
3. Välj en kanalplats genom att vrida på [SCROLL].
4. Spara genom att trycka [SELECT]. Displayen visar "Preset # stored".

Välj en radiokanal i favoritlistan

1. Tryck [PRESET/RECALL/STORE] . Displayen visar "Preset Recall".
2. Vrid på [SCROLL] för att stega i favoritlistan.
3. Välj kanalplats och bekräfta med [SELECT].

Om du väljer en kanalplats där ingen radiokanal finns sparad visas "Preset Empty" i displayen.



Obs!

Om du kopplar bort radion från elnätet raderas alla sparade radiokanaler.

Externa enheter

Bluetooth

1. Välj ljudkälla: Tryck upprepade gånger på [MODE] tills "Bluetooth" visas i displayen.
2. Kontrollera att ingen annan Bluetooth-enhet är ansluten till radion. "Disconnected" visas i displayen.
3. Aktivera Bluetooth på den enhet som ska anslutas.
4. Sök sedan efter radion i Bluetooth-enheten (se enhetens bruksanvisning). När radion upptäcks visas den som "DAB X45".
5. Välj **DAB X45** i listan. Du kan behöva ange PIN-kod **0000**. På vissa enheter kan du dessutom behöva godkänna anslutningen.
6. När anslutningen lyckats visas "Connected" i radions display.
7. Starta uppspelningen på din Bluetooth-enhet.
8. Justera volymen på Bluetooth-enheten och på radion.

För att koppla ifrån ansluten Bluetooth-enhet: Tryck och håll in [SCAN/▶||]. Displayen visar "Disconnected".

Ljudingång (AUX IN)

1. Anslut en extern ljudenhet till ljudingången (19) på radions baksida.
2. Välj ljudkälla: Tryck upprepade gånger på [MODE] tills "Auxiliary Input" visas i displayen.
3. Starta uppspelningen på din externa ljudenhet.
4. Justera volymen till önskad nivå.

Information

Om radion är inställd på "Auxiliary Input" i över 4 tim stängs enheten automatiskt av.

1. 10 min innan enheten stängs av blinkar "Press MENU/INFO to cancel auto off" i displayen.
2. Tryck [MENU]/[INFO] för att avbryta den automatiska avstängningsfunktionen.

Ladda externa enheter


Anslut den enhet du vill ladda till USB-uttaget (18) via en USB-kabel (säljs separat).

Insomningstimer


Ställ in hur lång tid radion ska vara igång innan den automatiskt stängs av. Tryck upprepade gånger på [SLEEP] för att välja mellan: **Off** (av), **10, 20, 30, 60, 70, 80** eller **90** min.

Alarm

Information

- Alarmfunktionen fungerar både när radion är på- eller avslagen.
- Försöker man ställa in ett alarm utan att radions tid och datum är inställt hamnar radion automatiskt i tidsprogrammeringsläge. Se avsnitt *Tidsinställning* från steg 2.
- När radion är i standby-läge visas  i displayen för att indikera att ett eller flera alarm är aktiverade.

Ställ in alarm 1

1. Slå på radion genom att trycka [].
2. Tryck [ALARM] en gång. Displayen visar "Alarm 1 Setup".
3. Tryck [SELECT]. Displayen visar "Alarm 1 Wizard".
4. Ställ in alarmet genom att vrida på [SCROLL] och bekräfta varje steg med [SELECT].
5. Gör i tur och ordning inställningar för:
 - **On time** (alarmtid): tim/min.
 - **Duration** (alarmlängd): **15, 30, 45, 60, 90** eller **120** min.
 - **Source** (alarmsignal): **buzzer** (signal), **DAB** eller **FM** (om DAB- eller FM-radio väljs uppmanas du också att välja radiostation).
 - Välj när alarmet ska ljuda: **Daily** (dagligen), **Once** (en gång), **Weekends** (under helgen), **Weekdays** (på vardagar). Om du väljer **Once** (en gång) uppmanas du också att välja datum.
 - **Volume** (alarmvolym): Välj den volym du vill att alarmet ska uppnå. Alarmet börjar med låg volym när det aktiveras och ökar gradvis volymen till inställd nivå.
 - **Alarm On/Off**: alarm på/av.

Ställ in alarm 2

1. Slå på radion genom att trycka [⏻].
2. Tryck två ggr på [ALARM]. Displayen visar "Alarm 2 Setup".
3. Följ i övrigt stegen för alarm 1.

Aktivera/avaktivera inställda alarm

När radion är påslagen:

1. Välj vilket alarm som ska aktiveras eller avaktiveras genom att trycka [ALARM] upprepade gånger.
2. Vrid på [SCROLL] för att välja **On** (aktivera) eller **Off** (avaktivera). Bekräfta med [SELECT].

I standby-läge:

Tryck upprepade gånger på [ALARM] för att aktivera/avaktivera respektive alarm. Bekräfta med [SELECT].

Snooze

Tryck [SNOOZE] när alarmet ljuder. Du kan genom att trycka upprepade gånger välja snoozetid **5**, **10**, **15** eller **30** min. Snoozetiden räknas ner i displayen för den tid du valt.

Stänga av alarmet

Tryck [⏻] för att stänga av ljudande alarm. Displayen visar "Alarm off". Larmet ljuder igen följande dag.

Skötsel och underhåll

Rengör radion med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

Felsökningschema

Radion går inte att slå på.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att nätadaptern och kabeln är hela och oskadade. • Kontrollera att nätadaptern och kabeln är ordentligt anslutna till vägguttaget och till radion. • Finns det ström i vägguttaget?
Inget ljud från högtalare eller anslutna hörlurar.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera volymen. • Kontrollera att inga hörlurar är anslutna till 3,5 mm-ingången. Högtalaren stängs av när hörlurarna ansluts. • Kontrollera att hörlurarna och kabeln är hela och ordentligt anslutna till radion.
Inget ljud från anslutna externa enheter.	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att rätt ljudkälla är vald. • Kontrollera volymen, både på radion och på din anslutna enhet. <p>Om du anslutit via Bluetooth:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Försäkra dig om att Bluetooth-anslutningen är korrekt utförd. • Prova att spela upp musik från Bluetooth-enheten utan att den är ansluten till radion för att försäkra dig om att den fungerar. <p>Tänk på att:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Annan befintlig trådlös utrustning kan påverka räckvidden negativt. • Räckvidden påverkas också av vilka hinder som finns mellan sändaren och mottagaren (t.ex. dämpar en betongvägg signalen avsevärt mer än en gipsvägg). <p>Om du anslutit via ljudingången (AUX IN):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera att kabeln är hel och ordentligt ansluten till AUX IN (19) och till din externa enhet. • Kontrollera att rätt ljudkälla är vald (Auxiliary Input).
Dålig eller ingen radio-mottagning. Den automatiska FM-sökningen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Se till att antennen är helt utdragen. • Prova att ändra antennens läge. • Flytta radion till en annan plats.
Tid och datum nollställs efter att radion varit avslagen.	<ul style="list-style-type: none"> • Radion kommer endast ihåg tidsinställningar vid nät drift. Vid kontakt med DAB- eller RDS-signal ställs tiden in automatiskt.
Om radion på annat sätt fungerar onormalt.	<ul style="list-style-type: none"> • Gör en återställning till fabriksinställningarna. Se avsnitt <i>DAB-/FM-meny</i>.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushålls-avfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringsystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljö- tillfredställande sätt.




Specifikationer

Radio

Frekvensområde	FM 87,5–108 MHz DAB 174–240 MHz
Strömförbrukning	27 W
Uteffekt högtalare	2 × 5 W RMS
Mått	300 × 160 × 120 mm
Vikt	1,65 kg

Nätadapter

In	100–240 V AC, 50/60 Hz
Ut	9 V, 3 A 

DAB+/FM-radio med Bluetooth

Art.nr. 38-9155 Modell NE-6105

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller om du har spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se kontaktinformasjon på baksiden).

Sikkerhet



Produktet er kun beregnet til innendørs bruk.

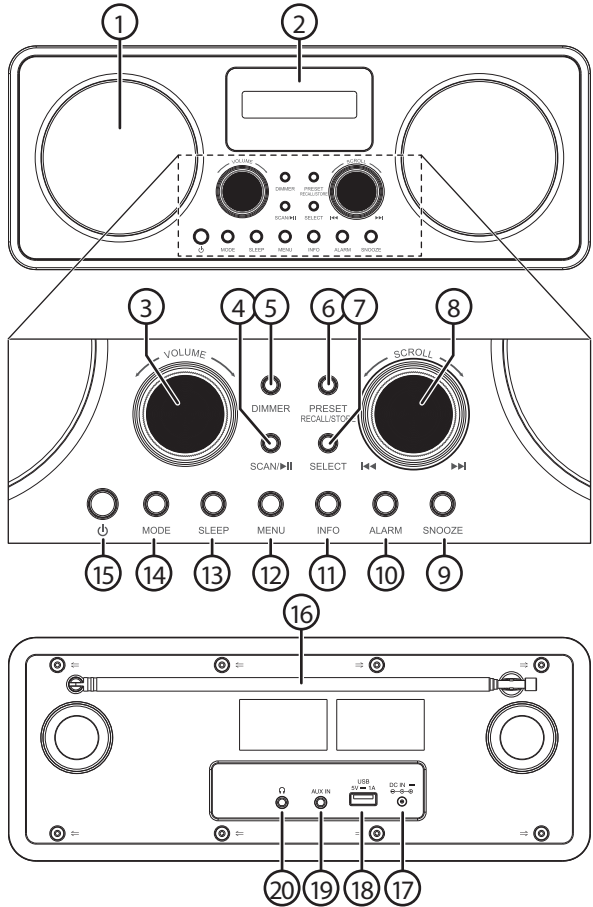


Viktig:

- Produktet må ikke demonteres eller forandres på. Farlig spenning ligger ubeskyttet på visse komponenter under produktets deksel. Kontakt med disse kan føre til brann eller gi elektriske støt.
- Utsett aldri produktet for høye temperaturer, fuktighet, støvete omgivelser, sterke vibrasjoner eller støt.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske. Plasser aldri produktet nær gjenstander som kan forårsake at væske skylles over produktet.
- Produktet må ikke tildekkes. Tilstrekkelig ventilasjon, med en minsteavstand på ca. 10 cm mellom produktet og omliggende flater, er nødvendig, for å forhindre at produktet blir for varmt.
- Bryt strømtilførselen til produktet ved å trekke støpselet ut av strømuttaket. Produktets støpsel må være lett tilgjengelig.
- Produktets på/av-knapp bryter ikke strømmen fra strømmettet.
- Beskytt hørselen din. Lytting med høyt volum over tid kan føre til varige hørselsskader.
- La profesjonelle fagfolk utføre service og reparasjoner. Benytt kun originale reservedeler.

Knapper og funksjoner

1. Høytaler
2. Display
3. [VOLUME] Heve/senke volumet
4. [SCAN/▶||] Automatisk søk etter radiokanaler, play/pause.
5. [DIMMER] Trykk gjentatte ganger for å endre lysstyrken på displayet.
6. [PRESET/RECALL/STORE] Favorittliste: Hold inne for å lagre, trykk kort for å velge kanaler.
7. [SELECT] Velg, åpne meny, bekrefte.
8. [SCROLL] Gå gjennom menyen, endre verdi. Foregående/neste spor.
9. [SNOOZE] Snoozefunksjon
10. [ALARM] Alarmfunksjon
11. [INFO] Vis info om radiokanal
12. [MENU] Vise meny
13. [SLEEP] Innsøvningstimer
14. [MODE] Valg av lydkilde: FM-radio, DAB-radio, Bluetooth eller Auxiliary Input (lydinngang)
15. [På/av]
16. Antenne
17. DC IN: Tilkobling av nettdapter
18. USB-uttak (1 A) for lading av f.eks. mobiltelefoner
19. AUX IN: 3,5 mm-lydinngang for eksterne enheter
20. 3,5 mm-uttak for hodetelefoner



Installasjon

Antenne

Trekk ut antennen (16) til full lengde for best mulig mottak. Optimalt DAB-mottak oppnås ofte når antennen peker rett opp, i vertikal stilling.

Koble til nettadapteren


Koble strømadapteren til DC IN (17) og et 230 V strømuttak. Displayet viser «Welcome to Digital Radio», deretter vises klokken.

Husk å trekke ut støpselet ved kraftig tordenvær for å beskytte produktet.

Lydingang for eksterne enheter

Vil du koble til en ekstern lydkilde, som f.eks. mobiltelefon, MP3- eller DVD-spiller, så kan du gjøre det ved å koble disse til lydingangen (AUX IN) (19) på anleggets bakside.

Lytt med headset

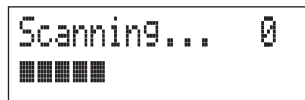
1. Plugg hodetelefonene til 3,5 mm-uttaket  (20). Radioens høyttalere skrur av automatisk.
2. Juster volumet helt ned.
3. Sett på deg hodetelefonene og juster volumet forsiktig opp.

Bruk

På/Av

Slå på eller av enheten ved å trykke på .

Første gang radioen slås på starter en automatisk søking etter DAB-kanaler. Under autoskanning vises «Scanning...» sammen med en indikator, i tillegg til at den oppgir hvor mange radiokanaler som er funnet. Når skanningen er fullført velger radioen den første kanalen den finner.



Informasjon

- Hvis den ikke finner noen DAB-radiostasjoner vil «No DAB Station» vises i displayet. Deretter går radioen tilbake til å vise DAB-menyen.
- Kontroller at det er DAB-sendinger i ditt geografiske område.
- Prøv å dreie på antennen eller flytt på hele radioen hvis mottaksforholdene er dårlige.
- Se avsnittet *DAB-meny* for å foreta et nytt søk.

Innstilling av lyd

Volumet justeres ved å dreie på volumrattet (3).

Informasjon

Lyden kan justeres ved å velge mellom forskjellige forhåndsinnstilte equaliserinnstillinger. Se avsnitt *DAB-/FM-meny*.

Displaybelysning

Juster bakgrunnsbelysningen på displayet ved å trykke gjentatte ganger på [DIMMER]. Velg mellom **Low**, **Medium**, **High** og **Off**.

Tidsinnstilling

Radioen stiller automatisk inn tid og dato med hjelp av DAB- eller FM-radiosignalene (tiden stilles inn ca. 2 min etter at radioen blir skrudd på). Hvis det er svake radiosignaler kan det hende at tid og dato må stilles inn manuelt:

Obs! Det må ikke gå lengre tid enn 5 sekunder mellom følgende menyvalg. Hvis det gjør det, vil radioen gå tilbake til foregående visningsmodus.

- Trykk [MENU] for å komme til menyen.
- Drei på [SCROLL] for å gå gjennom menyen og endre valgt verdi.
- Trykk på [SELECT] for å velge eller bekrefte valgt meny/funksjon.

1. Velg **System** → **Time** → **Set Time/Date**.
2. Still inn timer, minutter, dag, måned og år. Bekreft hvert trinn med [SELECT].
3. Når alle trinn er gjennomført vil innstillingene bli lagret og displayet viser «Time Saved».

DAB-radio

Velg lydkilde: Trykk gjentatte ganger på [MODE] til «DAB» vises i displayet. Deretter vil den valgte radiostasjonen vises i displayet.

Hvis det ikke er noen lagrede radiokanaler i radioen startes en automatisk søking av DAB-kanaler.

Velg radiokanal

Drei på [SCROLL] for å velge en radiokanal fra listen. Displayet viser «Station list» og kanalnavn. Trykk på [SELECT] for å bekrefte.

Hele 10 kanaler kan lagres i favorittlisten for senere å raskt kunne velge en av disse. Se avsnitt *Liste over favoritter* nedenfor.

Informasjon

Når radioen flyttes på eller kanaler skifter frekvens etc. kan enkelte av dine lagrede kanaler bli utilgjengelige. Når det er kanaler radioen ikke finner vil «Service not available» vises i displayet. Se avsnitt *DAB-meny* for å foreta et nytt søk og for å rense kanallisten fra utilgjengelige radiokanaler.

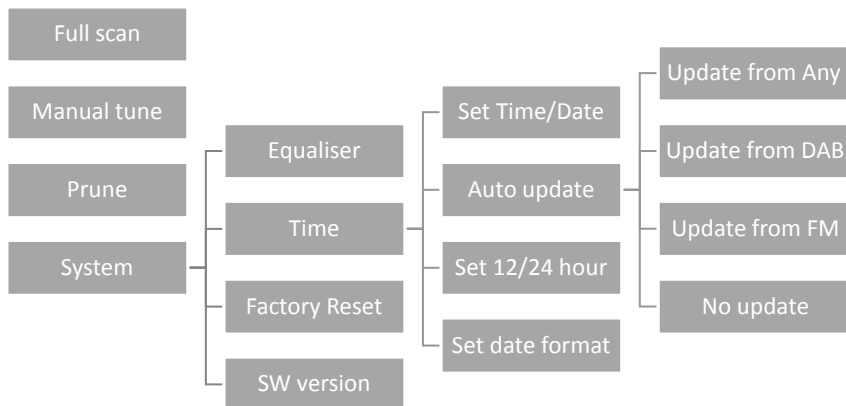
DAB-meny

Trykk gjentatte ganger på [MENU] i DAB-modus for å komme til DAB-menyen.

1. Drei på [SCROLL] for å gå gjennom menyen.
2. Trykk på [SELECT] for å velge eller bekrefte valgt meny/funksjon.

De innstillingene som markeres med en asterisk (*) viser aktuell innstilling.

Følgende menyer kommer opp:



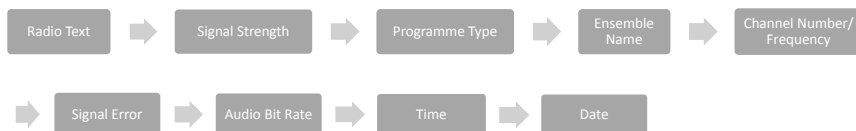
- **Full scan:** Automatisk søking etter DAB-radiokanaler.
 - Trykk på [SELECT] for å bekrefte. Radioen starter automatisk søk etter DAB-kanaler.
- **Manual tune:** Manuell søking etter DAB-radiokanaler. Displayet viser aktuelt kanalnummer og frekvens.
 - Drei på [SCROLL] for å velge frekvens manuelt. Trykk på [SELECT] for å bekrefte.
- **Prune:** Rens kanallisten for utilgjengelige radiokanaler.
 - Drei på [SCROLL] for å velge **Yes** eller **No**. Trykk på [SELECT] for å bekrefte. «Yes» Renser kanallisten og «No» avbryter rensingen.
- **System:** Velg mellom følgende undermenyer:
 - *Equaliser:* Innstilling av lyd karakter.
 - *Time:* Innstilling av tid og dato.
 - *Factory Reset:* Stille radioen tilbake til fabrikkinnstillingene.
 - *SW version:* Viser aktuell software.

- *Equaliser*: Juster lyden ved å velge mellom forskjellige forhåndsinnstilte lydinnstillinger
 - Velg mellom: **Normal**, **Rock**, **Classic**, **Pop** og **Jazz**. Trykk på [SELECT] for å bekrefte.
- *Time*
 - **Set Time/Date**: still inn tid og dato, se avsnitt *Tidsinnstilling* ovenfor.
 - **Auto update**: har fire undermenyer:
 - **Update from Any** (oppdater tiden fra DAB- eller FM-sender).
 - **Update from DAB** (oppdater tiden fra DAB-sender).
 - **Update from FM** (oppdater tiden fra FM-sender).
 - **No update** (ingen automatisk oppdatering, still inn tiden manuelt).
 - **Set 12/24 hour**: still inn 12- eller 24-timers tidsvisning.
 - **Set date format**: still inn datoformat (dag-måned-år/måned-dag-år).
- *Factory Reset*: Stille tilbake til fabrikkinnstillingene. Velg **No** (ingen tilbakestilling) eller **Yes** (stille tilbake). Trykk [SELECT] for å bekrefte. **Obs!** Når man stiller radioen tilbake vil alle lagrede radio-kanaler i favorittlisten bli slettet.
- *SW version*: Trykk på [SELECT] for å vise info om versjon.

Visningsalternativ (DAB-modus)

Trykk gjentatte ganger på [INFO] for å vise informasjon om aktuell radiostasjon.

Displayet viser:



- **Radio Text**: Viser radiokanalens tekstmeldinger.
- **Signal Strength**: Viser kanalens signalstyrke.
- **Programme Type**: Viser aktuell programtype (genre).
- **Ensemble Name**: Viser gruppenavn på de kanalene som sender på samme frekvens.
- **Channel Number/Frequency**: Viser radioens kanalnummer og frekvens.
- **Signal Error**: Viser kanalens signalkvalitet.
- **Audio Bit Rate**: Viser lydstrømmens bithastighet.
- **Time/Date**: Viser tid eller dato.

FM-radio

Velg lydkilde: Trykk gjentatte ganger på [MODE] til «FM» vises i displayet. Deretter vil den valgte stasjonen/frekvensen vises i displayet.

Innstilling av radiokanal

- Manuell innstilling: Drei på [SCROLL] for å gå opp eller ned på frekvensbåndet.
- Automatisk søk: Trykk [SCAN/▶||] for automatisk søk etter neste radiokanal. Søket stopper når radioen finner en kanal.

Hele 10 kanaler kan lagres i favorittlisten for senere å raskt kunne velge en av disse. Se avsnitt *Liste over favoritter* nedenfor.

Hvis den valgte radiokanalen sender ut RDS-informasjon (Radio Data System) vises kanalens navn i displayet.

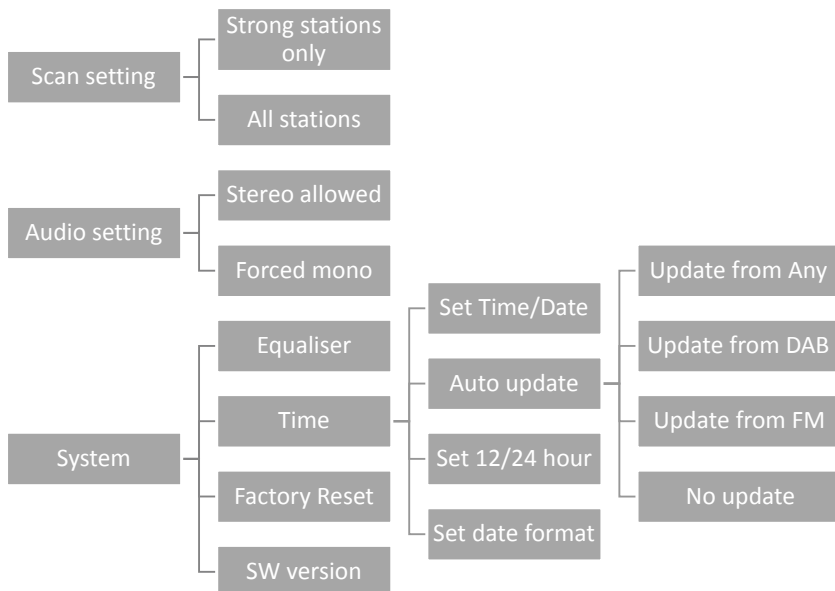
FM-meny

Trykk på [MENU] i FM-modus for å komme til FM-menyen.

1. Drei på [SCROLL] for å gå gjennom menyen.
2. Trykk [SELECT] for å velge eller bekrefte valgt meny/funksjon.

De innstillingene som markeres med en asterisk (*) viser aktuell innstilling.

Følgende menyer kommer opp:



- **Scan setting:** Velg følsomhet ved søking av FM-radiokanaler. Drei på [SCROLL] for å velge mellom **Strong stations only** (lav følsomhet) eller **All stations** (høy følsomhet). Trykk [SELECT] for å bekrefte.
- **Audio setting:** Velg om du vil ta imot sendinger i stereo eller mono. Ved dårlige mottaksforhold kan monomottak forbedre lyd kvaliteten. Drei på [SCROLL] for å velge mellom **Stereo allowed** eller **Forced mono**. Trykk [SELECT] for å bekrefte.
- **System:** Velg mellom følgende undermenyer:
 - *Equaliser:* Innstilling av lyd karakter.
 - *Time:* Innstilling av tid og dato.
 - *Factory Reset:* Stille radioen tilbake til fabrikkinnstillingene.
 - *SW version:* Viser aktuell software.
- *Equaliser:* Juster lyden ved å velge mellom forskjellige forhåndsinnstilte lydinnstillinger. Velg mellom: **Normal, Rock, Classic, Pop** og **Jazz**. Trykk på [SELECT] for å bekrefte.
- *Time*
 - **Set Time/Date:** still inn tid og dato, se avsnitt *Tidsinnstilling*.
 - **Auto update:** har fire undermenyer:
 - **Update from Any** (oppdater tiden fra DAB- eller FM-sender).
 - **Update from DAB** (oppdater tiden fra DAB-sender).
 - **Update from FM** (oppdater tiden fra FM-sender).
 - **No update** (ingen automatisk oppdatering, still inn tiden manuelt).
 - **Set 12/24 hour:** still inn 12- eller 24-timers tidsvisning.
 - **Set date format:** still inn datoformat (dag-måned-år/måned-dag-år).
- *Factory Reset:* Stille tilbake til fabrikkinnstillingene. Velg **No** (ingen tilbakestilling) eller **Yes** (stille tilbake). Trykk på [SELECT] for å bekrefte.
- **Obs!** Når man stiller radioen tilbake vil alle lagrede radiokanaler i favorittlisten bli slettet.
- *SW version:* Trykk på [SELECT] for å vise info om versjon.

Visningsalternativ (FM-modus)

Trykk gjentatte ganger på [INFO] for å vise informasjon om enheten og aktuell radiostasjon.

Obs! Informasjon om aktuell radiokanal vises kun hvis FM-kanalen sender RDS-data.

Displayet viser:



- **Radio Text:** Viser tekstinformasjon som kanalen sender ut.
- **Programme Type:** Viser aktuell programtype (genre).
- **Frequency:** Viser kanalens frekvens.
- **Audio Type:** Viser om sendingen mottas i stereo eller mono.
- **Time/Date:** Viser tid eller dato.

Liste over favoritter

Både i DAB- og FM-modus kan 10 favorittstasjoner lagres, for enkelt å finne dem igjen.

Obs! Det må ikke gå lengre tid enn 5 sekunder mellom følgende menyvalg. Hvis det gjør det vil radioen gå tilbake til foregående visningsmodus.

Velg en radiokanal til favorittlisten

1. Velg den radiokanalen du vil lagre.
2. Trykk inn [PRESET/RECALL/STORE] og hold den inne til displayet viser «Save to ...».
3. Velg en kanalplass ved å dreie på [SCROLL].
4. Trykk [SELECT] for å lagre. Displayet viser "Preset # stored".

Velg en radiokanal fra listen over favoritter

1. Trykk på [PRESET/RECALL/STORE]. Displayet viser «Preset Recall».
2. Drei på [SCROLL] for å gå gjennom favorittlisten.
3. Velg kanalplass og bekreft med [SELECT].

Hvis du velger en kanalplass der det ikke er noen kanal lagret vil displayet vise «Preset Empty».



Obs!

Hvis radioen kobles bort fra strømmettet vil alle lagrede radiokanaler slettes.

Eksterne enheter

Bluetooth

1. Velg lydkilde: Trykk gjentatte ganger på [MODE] til «Bluetooth» vises i displayet.
2. Kontroller at ingen annen Bluetooth-enhet er koblet til radioen. «Disconnected» vises i displayet.
3. Aktiver Bluetooth på enheten som skal kobles til.
4. Søk deretter etter radioen i Bluetooth-enheten (se enhetens bruksanvisning). Når radioen oppdages vil den vises som «DAB X45».
5. Velg **DAB X45** i listen. Det kan hende du må oppgi PIN-koden **0000**. På enkelte enheter kan du også trenge å godkjenne tilkoblingen.
6. Når tilkoblingen er i orden vil «Connected» vises på radioens display.
7. Start avspillingen på Bluetooth-enheten din.
8. Juster volumet på Bluetooth-enheten og radioen.

For å koble fra den tilkoblede Bluetooth-enheten: Trykk og holde inne [SCAN/▶||]. Displayet viser «Disconnected».

Lydingang (AUX IN)

1. Koble en ekstern lydenhet til 3,5 mm lydingangen (19) på baksiden av radioen.
2. Velg lydkilde: Trykk [MODE] gjentatte ganger til «Auxiliary Input» vises i displayet.
3. Start avspillingen fra den eksterne lydenheten.
4. Juster volumet til ønsket nivå.



Informasjon

Hvis radioen er innstilt på «Auxiliary Input» i over 4 timer, skrus enheten automatisk av.

1. 10 min før enheten skrus av blinker «Press MENU/INFO to cancel auto off» i displayet.
2. Trykk på [MENU]/[INFO] for å avbryte den automatisk avstengningsfunksjonen.

Lade eksterne enheter

Den eksterne enheten som skal lades kobles til USB-uttaket (18) via en USB-kabel (selges separat).


Innsøvningsstimer

Still inn hvor lang tid radioen skal stå på før den automatisk stenges. Trykk gjentatte ganger på [SLEEP] for å velge mellom: **Off** (av), **10, 20, 30, 60, 70, 80** eller **90** min.


Alarm



Informasjon

- Alarmfunksjonen virker både når radioen er på og av.
- Hvis man prøver å stille inn en alarm, uten at radioens tid og dato er stilt inn, vil radioen automatisk havne i tidsprogrammerings-modus. Se avsnitt *Tidsinnstilling* fra trinn 2.
- Når radioen er i standby-modus vises  i displayet for å indikere at en eller flere alarmer er aktivert.

Still inn alarm 1

1. Slå på radioen ved å trykke på []
2. Trykk [ALARM] en gang. Displayet viser «Alarm 1 Setup».
3. Trykk på [SELECT]. Displayet viser «Alarm 1 Wizard».
4. Still inn alarmen ved å dreie på [SCROLL] og bekreft hvert trinn med [SELECT].
5. Foreta innstillinger for følgende i denne rekkefølgen:
 - **On time** (alarmtid): time/min.
 - **Duration** (alarmlengde): **15, 30, 45, 60, 90** eller **120** min.
 - **Source** (alarmsignal): **buzzer** (signal), **DAB** eller **FM** (hvis DAB- eller FM-radio velges blir du også oppfordret til å velge radiostasjon).
 - Velg når alarmen skal varsle: **Daily** (hver dag), **Once** (en gang), **Weekends** (i helgen), **Weekdays** (på hverdager). Hvis du velger **Once** (en gang) vil du også bli oppfordret til å velge dato.
 - **Volume** (alarmvolum): Velg det volumet du vil at alarmen skal oppnå. Alarmen starter med lavt volum, når den aktiveres, og øker gradvis i styrke til det nivået du har stilt det inn på.
 - **Alarm On/Off**: alarm på/av.

Still inn alarm 2

1. Slå på radioen ved å trykke på [⏻].
2. Trykk to ganger på [ALARM]. Displayet viser «Alarm 2 Setup».
3. Følg framgangsmåten for alarm 1.

Aktiver/deaktiver innstilt alarm

Når klokkeradioen er aktivert:

1. Velg hvilken alarm som skal aktiveres eller deaktiveres ved å trykke på [ALARM] gjentatte ganger.
2. Drei på [SCROLL] for å velge **On** (aktivere) eller **Off** (deaktivere). Bekreft med [SELECT].

I Standby-modus:

Trykk gjentatte ganger på [ALARM] for å aktivere/deaktivere respektive alarm. Bekreft med [SELECT].

Snooze

Trykk [SNOOZE] når alarmeren utløses. Ved å trykke gjentatte ganger kan du velge snoozetid på **5**, **10**, **15** eller **30** minutter. Snoozetiden telles ned i displayet for den tiden du har valgt.

Skru av alarmeren

Trykk inn [⏻] slik at alarmeren stopper. Displayet viser «Alarm off». Alarmeren varsler igjen påfølgende dag.

Vedlikehold

Rengjør radioen med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsemidler eller etsende kjemikalier.

Feilsøkingsskjema

<p>Det går ikke å skru på apparatet.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at strømadapter og kabler er hele og ikke skadet. • Kontroller at strømadapteren og ledningen er riktig koblet til, både til strømuttaket og radioen. • Er det strøm i vegguttaket?
<p>Ingen lyd fra høyttalerne eller tilkoblede hodetelefoner.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller volumet. • Kontroller at det ikke er koblet til noen hodetelefoner i 3,5 mm-uttaket. Radioens høyttaler dempes automatisk, når hodetelefonene kobles til. • Kontroller at hodetelefonene og kabelen er hele og ordentlig koblet til radioen.
<p>Ingen lyd fra tilkoblede eksterne enheter.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kontroller at det er valgt riktig lydkilde. • Kontroller volumet både på radioen og den tilkoblede enheten. <p>Hvis du har koblet til via Bluetooth:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Påse at Bluetooth-koblingene er riktig utført. • Forsøk å spille av musikk fra Bluetooth-enheten uten at den er koblet til radioen, for å forsikre deg om at den fungerer. <p>Husk:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Annet trådløst utstyr som er innstilt på samme frekvens, kan på kan påvirke rekkevidden negativt. • Hindringer kan påvirke kontakten (rekkevidden) mellom sender og mottaker. En betongvegg kan f.eks. dempe signalene dramatisk i forhold til hva en gipsvegg gjør. <p>Hvis du har koblet til via lydinngangen (AUX IN):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sjekk at kabelen er hel og riktig tilkoblet både til AUX IN (19) og til den eksterne enheten. • Kontroller at det er valgt riktig lydkilde (Auxiliary Input).
<p>Dårlig eller ingen radiosignalmottak. Den automatiske FM-søkingen fungerer ikke.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Påse at antennen er trukket helt ut. • Forsøk med å endre posisjon på antennen. • Flytt radioen til et annet sted.
<p>Tid og dato nullstilles når radioen har vært avskrudd.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Radioen husker kun den siste tidsinnstillingen ved nettdrift. Ved kontakt med DAB- eller RDS-signaler stilles tiden inn automatisk.
<p>Hvis radioen på noen måte skulle fungere unormalt.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Still tilbake til fabrikkinnstillingene. Se avsnitt <i>DAB-/FM-meny</i>.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil avfallshåndtering skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Når produktet skal kasseres, benytt de returhåndteringssystemer som finnes eller kontakt forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.




Spesifikasjoner

Radio

Frekvensområde	FM 87,5–108 MHz DAB 174–240 MHz
Strømforbruk	27 W
Uteffekt høyttalere	2 × 5 W RMS
Mål	300 × 160 × 120 mm
Vekt	1,65 kg

Nettadapter

Inn	100–240 V AC, 50/60 Hz
Ut	9 V, 3 A 

DAB+/UKW-Radio mit Bluetooth

Art.Nr. 38-9155 Modell DAB X45 / NE-6105

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

Sicherheitshinweise



Nur für den Innenbereich geeignet.

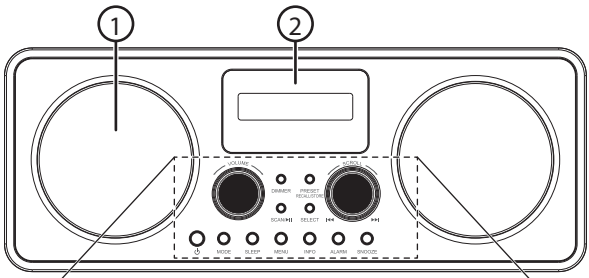


Wichtig:

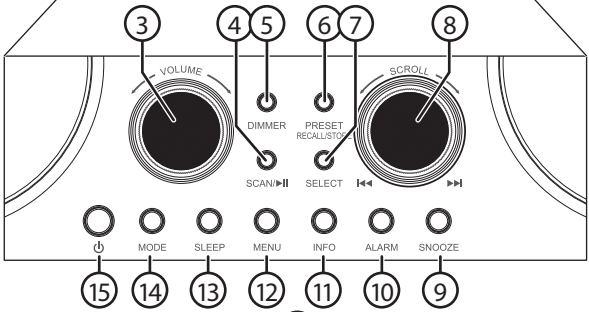
- Das Gerät niemals demontieren oder technisch modifizieren. Unter dem Gehäuse des Gerätes befinden sich nicht isolierte Komponenten mit gefährlicher Stromspannung. Bei Kontakt können diese zu Bränden oder Stromschlägen führen.
- Das Gerät niemals hohen Temperaturen, staubiger Umgebung, starken Erschütterungen, Stößen, Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen.
- Das Gerät immer so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen kann. Niemals Flüssigkeiten wie z. B. Blumenvasen oder Getränke auf dem Gerät abstellen.
- Das Gerät nicht abdecken. Sicherstellen, dass zu allen Seiten mindestens 10 cm Platz bleiben, damit ausreichende Belüftung gewährleistet ist und das Gerät nicht überhitzt.
- Die Stromzufuhr zum Gerät wird erst unterbrochen, wenn der Netzstecker gezogen ist. Der Netzstecker muss daher immer leicht zugänglich sein.
- Der Ein-/Ausschalter des Gerätes unterbricht die Verbindung zum Stromnetz nicht.
- Zum Schutz des Gehörs eine moderate Lautstärke wählen. Das Gehör kann permanent geschädigt werden, wenn es über längere Zeiträume einer hohen Lautstärke ausgesetzt wird.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Original-Ersatzteilen ausführen lassen.

Tasten und Funktionen

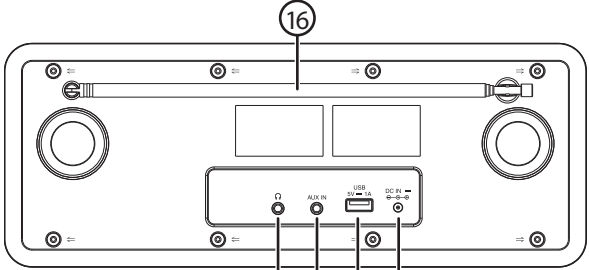
1. Lautsprecher
2. Display
3. [VOLUME] Lautstärke erhöhen/senken
4. [SCAN/▶||] Automatischer Sendersuchlauf, Play/Pause.
5. [DIMMER] Wiederholt betätigen, um die Helligkeit des Displays zu regulieren.



6. [PRESET/RECALL/STORE] Favoritenliste: Gedrückt halten, um zu speichern; kurz drücken, um Sender zu wählen.
7. [SELECT] Auswählen, Menü öffnen, bestätigen.
8. [SCROLL] Durch das Menü navigieren, Einstellungen ändern. Vorheriger/nächster Titel.



9. [SNOOZE] Snooze-Funktion (Schlummerfunktion)
10. [ALARM] Weckfunktion
11. [INFO] Info zum Radiosender anzeigen
12. [MENU] Menü anzeigen
13. [SLEEP] Sleep-Timer (Abschaltautomatik)
14. [MODE] Audioquelle wählen: UKW-Radio, DAB-Radio, Bluetooth oder Auxiliary Input (Audioeingang).



15. [⏻] Ein/Aus
16. Antenne
17. DC IN: Buchse zum Anschluss des Netzsteckers
18. USB-Anschluss (1 A) zum Laden von Smartphones uvm.
19. AUX IN: 3,5 mm-Audioeingang für externe Geräte
20. 3,5 mm-Buchse für Kopfhörer

Installation

Antenne

Die Antenne (16) für bestmöglichen Empfang komplett ausziehen. Optimaler Empfang wird normalerweise bei gerade senkrecht stehender Antenne erreicht.

Netzstecker anschließen


Den Netzstecker an DC IN (17) und an eine 230 V-Steckdose anschließen. Das Display zeigt zunächst „Welcome to Digital Radio“ und danach die Uhrzeit an.

Bei starkem Gewitter zum Schutz des Gerätes den Netzstecker abziehen.

Audioeingang für externe Geräte

Externe Audioquellen wie z. B. Mobiltelefone oder MP3-Player werden an den Audioeingang (AUX IN) (19) an der Rückseite des Gerätes angeschlossen.

Musikhören über Kopfhörer

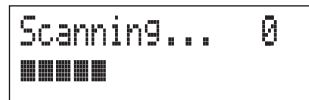
1. Den Kopfhörer an die 3,5 mm-Buchse  (20) anschließen. Der Lautsprecher des Radios schaltet sich automatisch aus.
2. Die Lautstärke ganz nach unten regulieren.
3. Den Kopfhörer aufsetzen und die Lautstärke vorsichtig erhöhen.

Bedienung

Ein/Aus

Zum Ein- und Ausschalten des Gerätes auf  drücken.

Beim ersten Einschalten startet ein automatischer DAB-Sendersuchlauf. Während des Sendersuchlaufs steht im Display „Scanning...“ und es werden der Suchfortschritt sowie die Anzahl der gefundenen Sender angezeigt. Nach Abschluss des Sendersuchlaufs stellt das Radio automatisch den ersten der gefundenen Sender ein.



Hinweis:

- Wurden keine Radiosender gefunden, zeigt das Display „No DAB Station“ an. Danach kehrt das Radio zur Anzeige des DAB-Menüs zurück.
- Sicherstellen, dass es im geografischen Umfeld DAB-Sendungen gibt.
- Die Antenne probeweise neu ausrichten oder das Gerät anderswo aufstellen.
- Siehe Abschnitt *DAB-Menü*, um einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

Lautstärke einstellen

Die Lautstärke wird durch Bedienung des entsprechenden Drehschalters (3) reguliert.

Hinweis:

Der Sound lässt sich durch die Wahl verschiedener vorprogrammierter Equalizer-Einstellungen regulieren. Siehe Abschnitt *DAB-/UKW-Menü*.

Displaybeleuchtung

Die Beleuchtung des Displays lässt sich durch wiederholtes Drücken auf [DIMMER] ändern. Es kann zwischen **Low**, **Medium**, **High** und **Off** gewählt werden.

Einstellen von Zeit und Datum

Das Gerät stellt Uhrzeit und Datum automatisch mithilfe des DAB- oder UKW-Radiosignals ein (die Uhrzeit erscheint ca. 2 min nach Einschalten des Gerätes). Bei schlechtem Empfang müssen Zeit und Datum evtl. manuell eingestellt werden.

Hinweis: Die folgenden Menüwahlen dürfen nicht mehr als 5 Sekunden auseinanderliegen, sonst geht das Radio wieder zum vorherigen Anzeigemodus über.

- Auf [MENU] drücken, um zum Menü zu gelangen.
 - Den Drehschalter [SCROLL] betätigen, um durch das Menü zu navigieren und vorgenommene Einstellungen zu ändern.
 - [SELECT] drücken, um ein Menü / eine Funktion auszuwählen oder zu bestätigen.
1. Folgende Funktionen auswählen: **System** → **Time** → **Set Time/Date**.
 2. Stunden, Minuten, Tag, Monat und Jahr einstellen. Jeden Schritt mit [SELECT] bestätigen.
 3. Wenn alle Schritte durchgeführt wurden, werden die Einstellungen gespeichert und das Display zeigt „Time Saved“ an.

DAB-Radio

Die Audioquelle auswählen: Wiederholt auf [MODE] drücken, bis auf dem Display „DAB“ angezeigt wird. Das Display zeigt danach den aktuellen Radiosender an.

Gibt es keine gespeicherten Radiosender wird ein automatischer Suchlauf nach DAB-Sendern gestartet.

Radiosender wählen

Durch Betätigen des Drehschalters [SCROLL] einen Radiosender aus der Senderliste auswählen. Das Display zeigt „Station List“ und den Namen des Senders an. Mit [SELECT] bestätigen.

Es ist möglich, bis zu 10 Lieblingssender in einer Favoritenliste abzuspeichern, um schnell einen Sender wählen zu können. Siehe Abschnitt *Favoritenliste* weiter unten.

Hinweis:

Wenn der Standort des Radios verändert wird oder ein Radiosender die Frequenz wechselt, kann es passieren, dass gespeicherte Sender nicht mehr verfügbar sind. Findet das Gerät den gewählten Sender nicht, zeigt das Display „Service not available“ an. Siehe Abschnitt *DAB-Menü*, um eine neue Suche durchzuführen und nicht mehr verfügbare Sender aus der Senderliste zu löschen.

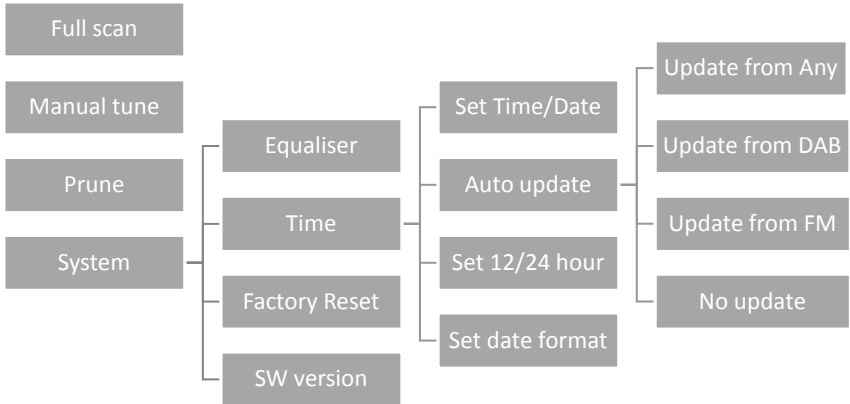
DAB-Menü

Im DAB-Modus wiederholt auf [MENU] drücken, um zum DAB-Menü zu gelangen.

1. Den Drehregler [SCROLL] betätigen, um durch das Menü zu navigieren.
2. [SELECT] drücken, um ein Menü / eine Funktion auszuwählen oder zu bestätigen.

Die aktuellen Einstellungen sind mit einem Sternchen (*) markiert.

Es werden folgende Untermenüs angezeigt:



- **Full Scan:** Automatische Suche nach DAB-Sendern.
 - Mit [SELECT] bestätigen. Das Radio startet eine automatische Suche nach DAB-Radiosendern.
- **Manual Tune:** Manuelle Suche nach DAB-Sendern. Das Display zeigt die aktuelle Sendernummer und Frequenz an.
 - Den Drehregler [SCROLL] betätigen, um manuell eine Frequenz auszuwählen. Mit [SELECT] bestätigen.
- **Prune:** Nicht mehr verfügbare Radiosender aus der Senderliste löschen.
 - Den Drehregler [SCROLL] betätigen, um **Yes** oder **No** auszuwählen. Mit [SELECT] bestätigen. „Yes“ bereinigt die Senderliste und „No“ unterbricht den Vorgang.
- **System:** Es stehen folgende Untermenüs zur Auswahl:
 - *Equaliser:* Einstellung des Sounds.
 - *Time:* Einstellen von Uhrzeit und Datum.
 - *Factory Reset:* Zurücksetzen des Radios auf Werkseinstellungen.
 - *SW Version:* Zeigt die aktuelle Software an.

- *Equaliser*. Der Sound lässt sich durch die Wahl einer von verschiedenen vorprogrammierten Sound-Einstellungen regulieren.
 - Folgende Optionen stehen zur Auswahl: **Normal, Rock, Classic, Pop** und **Jazz**. Mit [SELECT] bestätigen.
- *Time*
 - **Set Time/Date**: Uhrzeit und Datum einstellen, siehe Abschnitt *Einstellen von Zeit und Datum* weiter oben.
 - **Auto Update**: hat vier Untermenüs:
 - **Update from Any** (Synchronisierung der Uhrzeit mit DAB- oder UKW-Sender).
 - **Update from DAB** (Synchronisierung der Uhrzeit mit DAB-Sender).
 - **Update from FM** (Synchronisierung der Uhrzeit mit UKW-Sender).
 - **No update** (kein automatisches Update, manuelle Zeiteinstellung).
 - **Set 12/24 Hour**: Auswahl zwischen 12- oder 24-Stunden-Anzeige.
 - **Set Date Format**: Datumsformat einstellen (Tag-Monat-Jahr/Monat-Tag-Jahr).
- *Factory Reset*: Zurücksetzen auf Werkseinstellungen. **No** (kein Zurücksetzen) oder **Yes** (Zurücksetzen) auswählen. Mit [SELECT] bestätigen. **Hinweis**: Alle gespeicherten Radiosender werden beim Zurücksetzen gelöscht.
- *SW Version*: Auf [SELECT] drücken, um die Software-Version anzuzeigen.

Anzeigealternativen (DAB-Modus)

Wiederholt auf [INFO] drücken, um Informationen über das Gerät und den aktuellen Radiosender angezeigt zu bekommen.

Das Display zeigt:



- **Radio Text**: Zeigt Textmitteilungen des Radiosenders an.
- **Signal Strength**: Zeigt die Empfangsstärke des Senders an.
- **Programme Type**: Zeigt die aktuelle Programmart an (Genre).
- **Ensemble Name**: Zeigt den Gruppennamen für die Sender an, die unter derselben Frequenz senden.
- **Channel Number/Frequency**: Zeigt die Sendernummer und Frequenz des Radiosenders an.
- **Signal Error**: Zeigt die Signalqualität des Senders an.
- **Audio Bit Rate**: Zeigt die Bit-Geschwindigkeit des Audiostroms an.
- **Time/Date**: Anzeige von Uhrzeit und Datum.

UKW-Radio

Die Audioquelle auswählen: Wiederholt auf [MODE] drücken, bis auf dem Display „FM“ angezeigt wird. Auf dem Display wird danach der ausgewählte Sender bzw. die Frequenz angezeigt.

Einstellen des Radiosenders

- Manuelle Einstellung: Den Drehregler [SCROLL] betätigen, um eine höhere oder niedrigere Frequenz zu suchen.
- Automatischer Sendersuchlauf: [SCAN/▶||] drücken, um automatisch nach dem nächsten Radiosender zu suchen. Die Suche wird beendet, sobald ein Sender gefunden wurde.

Es ist möglich, bis zu 10 Lieblingssender in einer Favoritenliste abzuspeichern, um schnell einen Sender wählen zu können. Siehe Abschnitt *Favoritenliste* weiter unten.

Sendet der gewählte Sender RDS-Information (Radio Data System), wird der Sendername auf dem Display angezeigt.

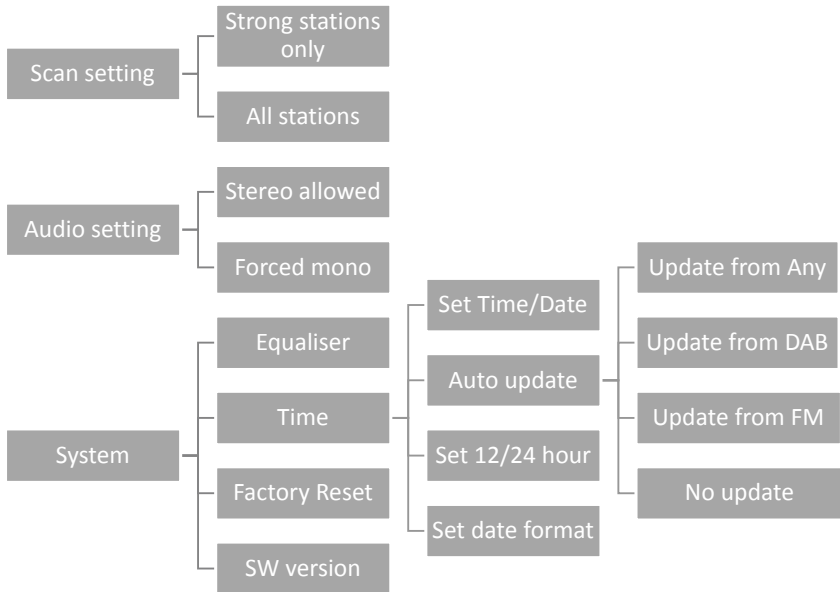
UKW-Menü

Im UKW-Modus auf [MENU] drücken, um zum UKW-Menü zu gelangen.

1. Den Drehregler [SCROLL] betätigen, um durch das Menü zu navigieren.
2. [SELECT] drücken, um ein Menü / eine Funktion auszuwählen oder zu bestätigen.

Die aktuellen Einstellungen sind mit einem Sternchen (*) markiert.

Es werden folgende Untermenüs angezeigt:



- **Scan Setting:** Die Empfindlichkeit bei der Suche nach UKW-Sendern auswählen. Den Drehregler [SCROLL] betätigen, um zwischen **Strong stations only** (niedrige Empfindlichkeit) oder **All stations** (hohe Empfindlichkeit) zu wählen. [SELECT] drücken, um die Wahl zu bestätigen.
- **Audio Setting:** Legt fest, ob Stereoton oder Monoton empfangen werden soll. Bei schlechtem Empfang kann Monoempfang für eine bessere Klangqualität sorgen. Den Drehregler [SCROLL] betätigen, um **Stereo allowed** oder **Forced Mono** zu wählen. [SELECT] drücken, um die Wahl zu bestätigen.
- **System:** Zwischen folgenden Untermenüs wählen:
 - *Equaliser:* Einstellung des Sounds.
 - *Time:* Einstellen von Uhrzeit und Datum.
 - *Factory Reset:* Zurücksetzen des Radios auf die Werkseinstellungen.
 - *SW Version:* Zeigt die aktuelle Software an.
- *Equaliser:* Der Sound lässt sich durch die Wahl einer von verschiedenen vorprogrammierten Sound-Einstellungen regulieren. Folgende Optionen stehen zur Auswahl: **Normal**, **Rock**, **Classic**, **Pop** und **Jazz**. Mit [SELECT] bestätigen.
- *Time*
 - **Set Time/Date:** Set Time/Date: Uhrzeit und Datum einstellen, siehe Abschnitt *Einstellen von Zeit und Datum*.
 - **Auto Update:** hat vier Untermenüs:
 - **Update from Any** (Synchronisierung der Uhrzeit mit DAB- oder UKW-Sender).
 - **Update from DAB** (Synchronisierung der Uhrzeit mit DAB-Sender).
 - **Update from FM** (Synchronisierung der Uhrzeit mit UKW-Sender).
 - **No update** (kein automatisches Update, manuelle Zeiteinstellung).
 - **Set 12/24 Hour:** Auswahl zwischen 12- oder 24-Stunden-Anzeige.
 - **Set Date Format:** Datumsformat einstellen (Tag-Monat-Jahr/Monat-Tag-Jahr).
- *Factory Reset:* Zurücksetzen auf Werkseinstellungen. **No** (kein Zurücksetzen) oder **Yes** (Zurücksetzen) auswählen. Mit [SELECT] bestätigen. **Hinweis:** Alle gespeicherten Radiosender werden beim Zurücksetzen gelöscht.
- *SW Version:* Auf [SELECT] drücken, um die Software-Version anzuzeigen.

Anzeigealternativen (UKW-Modus)

Wiederholt auf [INFO] drücken, um Information über das Gerät und den aktuellen Radiosender anzuzeigen.

Hinweis: Information über den aktuellen Sender wird nur angezeigt, wenn der UKW-Sender RDS-Daten sendet.

Das Display zeigt:



- **Radio Text:** Zeigt Textinformation an, die vom Sender mitgeteilt wird.
- **Programme Type:** Zeigt die aktuelle Programmart an (Genre).
- **Frequency:** Zeigt die Frequenz des Senders an.
- **Audio Type:** Zeigt an, ob die Sendung in Stereo oder Mono empfangen wird.
- **Time/Date:** Anzeige von Uhrzeit und Datum.

Favoritenliste

Sowohl im DAB- als auch im UKW-Modus können bis zu 10 Sender in einer Favoritenliste gespeichert werden.

Hinweis: Die folgenden Menüwahlen dürfen nicht mehr als 5 Sekunden auseinanderliegen, sonst geht das Radio wieder zum vorherigen Anzeigemodus über.

Einen Radiosender auf der Favoritenliste abspeichern

1. Einen Radiosender auswählen.
2. [PRESET/RECALL/STORE] gedrückt halten, bis das Display „Save to...“ anzeigt.
3. Den Drehregler [SCROLL] betätigen, um einen Senderplatz auszuwählen.
4. Mit [SELECT] speichern. Das Display zeigt „Preset # stored“ an.

Einen Radiosender aus der Favoritenliste auswählen

1. [PRESET/RECALL/STORE] drücken. Das Display zeigt „Preset Recall“ an.
2. Den Drehregler [SCROLL] betätigen, um durch die Favoritenliste zu navigieren.
3. Einen Senderplatz auswählen und mit [SELECT] bestätigen.

Wird ein Senderplatz gewählt, auf dem kein Radiosender gespeichert ist, wird „Preset Empty“ angezeigt.



Hinweis:

Wird die Verbindung zwischen dem Radio und dem Stromnetz getrennt, werden alle gespeicherten Radiosender gelöscht.

Externe Geräte

Bluetooth

1. Die Audioquelle auswählen: Wiederholt auf [MODE] drücken, bis auf dem Display „Bluetooth“ angezeigt wird.
2. Sicherstellen, dass kein anderes Bluetooth-Gerät an das Radio angeschlossen ist. Auf dem Display steht „Disconnected“.
3. Die Bluetooth-Funktion des anzuschließenden Gerätes aktivieren.
4. Dann auf dem externen Gerät nach dem Radio suchen (siehe Bedienungsanleitung des anzuschließenden Gerätes). Sobald es gefunden wurde, wird das Radio auf dem externen Gerät als „DAB X45“ angezeigt.
5. **DAB X45** aus der Liste auswählen. Evtl. muss der PIN-Code **0000** angegeben werden. Bei manchen Geräten muss die Verbindung außerdem bestätigt werden.
6. Wenn die Verbindung hergestellt ist, wird auf dem Display des Radios „Connected“ angezeigt.
7. Die Musikwiedergabe am Bluetooth-Gerät starten.
8. Die Lautstärke am Bluetooth-Gerät und am Radio einstellen.

Um die Verbindung zum Bluetooth-Gerät zu trennen: [SCAN/▶||] gedrückt halten. Das Display zeigt „Disconnected“ an.

Audioeingang (AUX IN)

1. Eine externe Audioquelle an den 3,5-mm-Audioeingang (19) auf der Rückseite des Gerätes anschließen.
2. Die Audioquelle auswählen: Wiederholt auf [MODE] drücken, bis auf dem Display „Auxiliary Input“ angezeigt wird.
3. Die Musikwiedergabe am angeschlossenen Gerät starten.
4. Lautstärke auf das gewünschte Niveau einstellen.

Hinweis:

Wenn das Radio länger als 4 h lang auf „Auxiliary Input“ gestellt ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

1. 10 min vor Abschalten des Gerätes blinkt die Mitteilung „Press MENU/INFO to cancel auto off“ im Display.
2. Auf [MENU]/[INFO] drücken, um die automatische Abschaltung zu verhindern.

Externe Geräte aufladen

Das aufzuladende Gerät mithilfe eines USB-Kabels (separat erhältlich) an die USB-Buchse (18) anschließen.

Sleep-Timer


Einstellen, wie lange das Gerät eingeschaltet sein soll, bevor es sich automatisch ausschaltet.

Wiederholt auf [SLEEP] drücken, um zwischen folgenden Optionen zu wählen:


Off (aus), **10**, **20**, **30**, **60**, **70**, **80** oder **90** min.

Wecker

Hinweis:

- Die Weckfunktion funktioniert unabhängig davon, ob das Radio ein- oder ausgeschaltet ist.
- Wird versucht, den Wecker zu stellen, bevor Zeit und Datum programmiert wurden, geht das Radio automatisch in die Programmierfunktion für Zeit und Datum über.
Siehe Schritt 2 im Abschnitt *Einstellen von Zeit und Datum*.
- Wenn das Radio sich im Standby-Modus befindet wird  im Display eingeblendet, um zu signalisieren, dass ein Wecksignal aktiviert ist bzw. mehrere Wecksignale aktiviert sind.

Wecksignal 1 einstellen

1. Das Gerät durch Drücken auf  einschalten.
2. Einmal auf [ALARM] drücken. Das Display zeigt „Alarm 1 Setup“ an.
3. Auf [SELECT] drücken. Das Display zeigt „Alarm 1 Wizard“ an.

4. Die Weckzeit durch Betätigen des Drehreglers [SCROLL] einstellen und jeden Schritt mit [SELECT] bestätigen.
5. Nacheinander folgende Einstellungen vornehmen:
 - **On time** (Weckzeit): h/min
 - **Duration** (Dauer): **15, 30, 45, 60, 90** oder **120** min.
 - **Source** (Wecksignal): **Summer** (Signal), **DAB** oder **UKW** (FM) (bei DAB- und UKW-Radio muss auch ein Radiosender ausgewählt werden).
 - Wie oft soll der Wecker klingeln: **Daily** (täglich), **Once** (einmalig), **Weekends** (Samstag und Sonntag), **Weekdays** (Montag bis Freitag). Wird **Once** (einmalig) ausgewählt, muss auch ein Datum gewählt werden.
 - **Volume** (Weckerlautstärke): Auswählen, bis zu welcher Lautstärke der Wecker klingeln soll. Der Wecker fängt mit geringer Lautstärke an zu klingeln und erhöht sie langsam auf das programmierte Niveau.
 - **Alarm On/Off**: Wecker ein/aus.

Wecksignal 2 einstellen

1. Das Gerät durch Drücken auf [⏻] einschalten.
2. Zweimal auf [ALARM] drücken. Das Display zeigt „Alarm 2 Setup“ an.
3. Die unter Wecksignal 1 beschriebenen Schritte befolgen.

Den eingestellten Wecker aktivieren/deaktivieren

Wenn das Gerät eingeschaltet ist:

1. Durch wiederholtes Drücken auf [ALARM] auswählen, welcher Wecker aktiviert bzw. deaktiviert werden soll.
2. Durch Betätigen des Drehschalters [SCROLL] **On** (aktivieren) oder **Off** (deaktivieren) auswählen. Mit [SELECT] bestätigen.

Im Standby:

Wiederholt auf [ALARM] drücken, um den jeweiligen Wecker zu aktivieren/deaktivieren. Mit [SELECT] bestätigen.

Snooze-Funktion (Schlummerfunktion)

Auf [SNOOZE] drücken, wenn der Wecker klingelt. Durch wiederholtes Drücken lässt sich die Schlummerzeit einstellen (**5, 10, 15** oder **30** Minuten). Die ausgewählte Schlummerzeit wird auf dem Display heruntergezählt.

Wecker abstellen

Auf [⏻] drücken, um den klingelnden Wecker auszuschalten. Das Display zeigt nun „Alarm off“ an. Der Wecker klingelt am nächsten Tag erneut.

Pflege und Wartung

Das Gerät mit einem feuchten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Lösungsmittel.

Fehlersuche

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> • Sicherstellen, dass Netzstecker und Kabel unbeschädigt sind. • Sicherstellen, dass Netzstecker und Kabel ordentlich an die Steckdose und das Radio angeschlossen sind. • Sicherstellen, dass Spannung auf der Steckdose liegt.
Kein Ton vom Lautsprecher oder dem angeschlossenen Kopfhörer.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Lautstärke überprüfen. • Sicherstellen, dass kein Kopfhörer an den 3,5-mm-Eingang angeschlossen ist. Der Lautsprecher schaltet sich aus, wenn ein Kopfhörer angeschlossen wird. • Sicherstellen, dass Kopfhörer und Kabel intakt und korrekt am Gerät angeschlossen sind.
Kein Ton vom angeschlossenen externen Gerät.	<ul style="list-style-type: none"> • Sicherstellen, dass die richtige Audioquelle ausgewählt wurde. • Die Lautstärke am Radio und am angeschlossenen Gerät kontrollieren. <p>Bei Anschluss über Bluetooth:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sicherstellen, dass die Bluetooth-Verbindung besteht. • Die Musikwiedergabe am Bluetooth-Gerät testen, ohne dass es an das Radio angeschlossen ist. <p>Bitte beachten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Andere Funkausrüstung kann die Reichweite beeinträchtigen. • Die Reichweite jeder Funkausrüstung wird durch Hindernisse zwischen Sender und Empfänger beeinträchtigt (beispielsweise wird das Signal durch eine Betonwand deutlich stärker gedämpft als durch eine Gipswand). <p>Bei Anschluss über den Audioeingang (AUX IN):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sicherstellen, dass das Kabel unbeschädigt und ordentlich an die AUX IN-Buchse (19) und das externe Gerät angeschlossen ist. • Sicherstellen, dass die richtige Audioquelle ausgewählt wurde (Auxiliary Input).
Schlechter Radioempfang oder gar kein Radioempfang. Der automatische UKW-Sendersuchlauf funktioniert nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Sicherstellen, dass die Antenne komplett ausgezogen ist. • Die Ausrichtung der Antenne ändern. • Das Gerät an einer anderen Stelle aufstellen.
Uhrzeit und Datum verschwinden, wenn das Gerät ausgeschaltet war.	<ul style="list-style-type: none"> • Das Radio kann die Zeiteinstellungen nur bei Netzbetrieb speichern. Bei Kontakt mit einem DAB- oder RDS-Signal wird die Zeit automatisch eingestellt.
Falls das Radio auf andere Weise nicht ordnungsgemäß funktioniert:	<ul style="list-style-type: none"> • Auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Siehe Abschnitt <i>DAB-/FM-Menü</i>.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt bitte zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die örtlichen Recycling- und Sammelstationen nutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Radio

Frequenzbereich	UKW 87,5–108 MHz DAB 174–240 MHz
Stromverbrauch	27 W
Ausgangsleistung	
Lautsprecher	2 × 5 W RMS
Maße	300 × 160 × 120 mm
Gewicht	1,65 kg

Netzstecker

Primärspannung	100–240 V AC, 50/60 Hz
Sekundärspannung	9 V, 3 A

Declaration of Conformity

EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus / EU-Konformitätserklärung



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Denna EG-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

DAB+/DAB/FM Radio with bluetooth 38-9155 DAB X45 / NE-6105

has been manufactured in full compliance with the requirements of the RE-directive 2014/53/EU and relevant harmonized standards

har tillverkats i full överensstämmelse med kraven i 2014/53/EU och relevanta harmoniserade standarder / har blitt produsert i full overensstemmelse med kravene i 2014/53/EU og relevante harmoniserte standarder / on valmistettu noudattaen kokonaisuudessaan koskevan direktiivin 2014/53/EU ja asiaankuuluvat yhdenmukaistetut standardit / wurde in voller Übereinstimmung mit den Anforderungen von 2014/53/EU sowie relevanten harmonisierten Normen hergestellt.

Reference to harmonized standards used, or reference to the specifications in which declaration of conformity is declared:

Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu: / Verweis zu den verwendeten harmonisierten Normen oder Verweise auf die Spezifikationen, die der Konformitätserklärung zugrunde liegen:

Article 3.1a (Health):	EN 62479:2010
Article 3.1a (Safety):	EN 60065:2014
Article 3.1b (EMC):	EN 301 489-1 v2.2.0 EN 301 489-17 v3.2.0 EN 55032:2015 EN 55035:2017 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
Article 3.2 (Radio):	EN 300 328 v2.1.1

Signed for and on behalf of:

Ellinor Wickström
Product Compliance Manager

Insjön, Sweden, 2018-11-01

CLAS OHLSON AB, SE-793 85 INSJÖN, SWEDEN

SVERIGE

KUNDTJÄNST tel: 0247/445 00
fax: 0247/445 09
e-post: kundservice@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER tlf.: 23 21 40 00
faks: 23 21 40 80
e-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B, 00100 HELSINKI

UNITED KINGDOM

CUSTOMER SERVICE contact number: 020 8247 9300
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

INTERNET www.clasohlson.co.uk

POSTAL 10 – 13 Market Place
Kingston upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

DEUTSCHLAND

KUNDENSERVICE Hotline: 040 2999 78111
E-Mail: kundenservice@clasohlson.de

HOMEPAGE www.clasohlson.de

POSTANSCHRIFT Clas Ohlson GmbH, Jungfernstieg 38,
20354 Hamburg